



新疆金风科技股份有限公司

XINJIANG GOLDWIND SCIENCE & TECHNOLOGY CO., LTD.*

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

股份代號: 2208

為人類奉獻
白雲藍天

給未來創造 更多資源

二零一三中期報告





目錄

公司資料	02
管理層分析與討論	03
其他資料	21
中期簡明綜合財務報表審閱報告	27
中期簡明綜合全面收益表	29
中期簡明綜合財務狀況表	31
中期簡明綜合權益變動表	33
中期簡明綜合現金流量表	34
中期簡明財務報表註釋	35

公司資料

董事會

執行董事

武鋼先生(董事長)

王海波先生

曹志剛先生

非執行董事

李熒先生(副董事長)

胡陽女士

于生軍先生

獨立非執行董事

黃天祐博士

楊校生先生

羅振邦先生

監事

王孟秋先生(監事會主席)

王世偉先生

洛軍先生

張曉濤女士

肖治平先生

公司秘書

馬金儒女士

註冊地址及主要營業地址

中國

新疆維吾爾自治區烏魯木齊市

經濟技術開發區

上海路107號

香港

香港

皇后大道中15號

置地廣場

公爵大廈33樓

法律顧問

美富律師事務所

核數師

國際核數師

安永會計師事務所

中國核數師

安永華明會計師事務所(特殊普通合伙)

公司股票上市地

H股：

香港聯合交易所

股票簡稱：金風科技

股票代碼：2208

A股：

深圳證券交易所

股票簡稱：金風科技

股票代碼：002202

股份過戶登記處

H股：

香港中央證券登記有限公司

A股：

中國證券登記結算有限公司深圳分公司

主要往來銀行

中國建設銀行股份有限公司

國家開發銀行

中國銀行股份有限公司新疆分行

中國農業銀行股份有限公司新疆分行

中國工商銀行股份有限公司新疆分行

交通銀行股份有限公司新疆分行

招商銀行股份有限公司烏魯木齊解放北路支行

公司網站

www.goldwind.com.cn

管理層分析與討論

2013年上半年，世界經濟形勢依然嚴峻，儘管有利因素對改善當前形勢有積極意義，如美國經濟緩慢增長態勢有望延續以及歐元區經濟有逐步企穩跡象，但全球經濟運行中不穩定因素依然突出、經濟下行風險仍然存在。根據國際貨幣基金組織於2013年7月最新發佈的《世界經濟展望》報告，2013年全球經濟增長預期較4月的3.3%預期下調0.2個百分點至3.1%。在此背景下，上半年中國經濟運行總體保持平穩，整體需求和供給相對穩定，投資、工業增速等主要經濟指標依然穩健。

根據中電聯資料顯示，上半年國內風電投資增加，設備利用小時同比提高。風電完成投資相比2012年同期（統稱「同比」）增長5.3%，並網風電新增裝機410萬千瓦，到6月底全國並網風電裝機6618萬千瓦、同比增長25.9%。並網風電發電量同比增長39.3%，設備利用小時1101小時，同比提高91小時。

「十二五」期間，國家電網計畫投資建成「三縱三橫」特高壓交流骨幹網架和11項特高壓直流輸電工程，今年上半年有2條完成建設，預計於今年內投入運營；其他在建項目中，有3條線路預計將於明年投入運營。此外，電網建設項目進度也在加快，今年已有3條特高壓線路通過審批並開工建設。

一、行業回顧

（一）風電行業政策

2013年已進入「十二五」新能源規劃的第三年，作為我國近年來發展最快的可再生能源，風電累計裝機容量已穩居世界第一，年發電量超過1,000億千瓦時，已成為中國繼煤電及水電之後的第三大主力電源。為進一步落實「十二五」新能源規劃目標、深化能源體制改革，推進風電行業發展的適應性改革政策、規範也應運而生，為風電製造企業帶來了新的機遇。

1、職能轉變，推進能源體制改革

2013年3月，第十二屆全國人民代表大會第一次會議提出《國務院機構改革和職能轉變方案》，為統籌並進一步推進能源發展和改革，適應我國能源消費大國的戰略需求，加強能源監督管理，將國家能源局及國家電力監管委員會（「電監會」）的職責進行了整合，重新組建了國家能源局，不再保留電監會。重組後的國家能源局主要職責為擬訂並組織實施能源發展戰略、規劃及政策，研究並提出能源體制改革建議，負責能源監督管理等。

管理層分析與討論

2、 權責下放，新格局帶來新機遇

2013年5月，國務院發佈了《關於取消和下放一批行政審批項目等事項的決定》，對於風電行業企業投資風電站項目核准、企業投資330千伏及以下電壓等級的交流電網工程項目核准、列入國家規劃的非跨境、跨省（區、市）500千伏電壓等級的交流電網工程項目核准，由國家發展和改革委員會審批變更為下放地方政府投資主管部門審批；國家發展和改革委員會的供電營業區的設立、變更審批、供電營業許可證核發職責與國家能源局的電力業務許可證核發職責進行整合，權責下放至區域能源監管機構。

3、 政策支持，改善風電接入瓶頸

2013年3月，針對我國電網建設發展滯後導致部分地區棄風限電現象嚴重等問題，國家能源局頒佈了《關於做好2013年風電並網和消納相關工作的通知》，明確提出相關政府部門及能源企業需更加重視風電的消納和利用，把提高風電利用率作為做好能源工作的重要標準；認真分析風電限電的原因，儘快消除棄風限電；加強資源豐富區域的消納方案研究，保障風電裝機持續穩定增長；加強風電配套電網建設，做好風電並網服務工作。

4、 電價補貼，助力可再生能源發展

根據財政部、國家發展和改革委員會及國家能源局於2011年共同發佈的《可再生能源發展基金徵收使用管理暫行辦法》，發展基金主要用於扶持風電、太陽能 and 生物質能等可再生能源產業的發展，截止目前，我國財政部已下發四批納入「可再生能源電價附加資金補助目錄」的項目清單，風電項目共計1,134個，容量超過63.8GW。

2013年3月，財政部發佈《關於預撥可再生能源電價附加補助資金的通知》，要求省級電網企業、地方獨立電網企業將所收到的資金專項用於收購本級電網覆蓋範圍內列入上述目錄內的可再生能源發電上網電量等相關支出。預撥付給各省的補貼資金合計人民幣14,811.39百萬元，包括風力發電、太陽能發電及生物質能發電，其中風力發電補貼最高，為人民幣9,314.48百萬元。

管理層分析與討論

(二) 風電製造行業回顧

1、 理性市場品質取勝

我國風電行業經歷快速發展後，在呼喚理性競爭的市場推動下，企業的技術研發實力、產品品質、資源整合的能力及商業模式的創新在市場競爭中成為更為關鍵的影響因素。客戶品質意識不斷提升，對機組技術的認知更為成熟，品質優異、穩定、可靠及經濟性好的風力發電機組在市場競爭中倍受青睞，可獲得一定的銷售溢價，風機製造行業迎來了「拼價格」到「比品質」的轉型。

2、 市場細分推動技術升級

根據當前的風電開發現狀，我國風力資源最為豐富的地區屬「三北」地區，由於前期大規模、集中於這些地區的風電項目開發競爭極為激烈，同時棄風限電也越來越突出，極大地增加了「三北」地區繼續開發的難度。鑒於此，風電製造企業紛紛加大研發力度，相繼推出適用於低風速及高海拔等不同運行環境的風力發電機組以拓展內陸地區風電市場，風電市場的細分推動了技術與產品的升級。

二、 業務回顧

2013年上半年，風電行業雖呈現回暖趨勢，但行業競爭態勢依舊嚴峻。公司依靠多年豐富的行業經驗，憑藉獨特多元化的盈利模式為公司的盈利能力提供有力支援，公司堅持為客戶創造最大價值的經營宗旨，不斷推出滿足客戶需求及針對不同運行環境的風力發電機組，鞏固了公司的市場領先地位。報告期內，公司在市場開拓及經營業績方面均取得良好成績。

管理層分析與討論

(一) 風力發電機組研發、製造與銷售

1. 產品生產和銷售

截至2013年6月30日止六個月期間，公司風力發電機組及零部件銷售收入為人民幣2,832.53百萬元，較去年同期下降11.14%，售出機組裝機容量662.25MW，同比下降8.19%。同時，公司2.5MW風力發電機組銷售容量佔總銷售容量的比例由上年同期的4.51%增長至16.99%，表明市場需求逐步轉變，更傾向於大容量機型。下表為公司2013年上半年及2012年上半年產品銷售明細：

	截至6月30日止六個月期間				
	2013年		2012年		銷售容量變動
	銷售台數	銷售容量 (MW)	銷售台數	銷售容量 (MW)	
2.5MW	45	112.50	13	32.50	246.15%
1.5MW	366	549.00	460	688.80	(20.30%)
750kW	1	0.75	0	0.00	-
合計	412	662.25	473	721.30	(8.19%)

2. 技術研發及產品認證

為加強公司產品的市場競爭力，積極應對市場變化，2013年，針對內陸地區年平均風速較低的運行環境，公司在原有2.5MW產品線的基礎上成功開發GW109/2500(II A)與GW121/2500(III B-低風速機組)風力發電機組，目前已進入樣機裝配階段。GW109/2500(II A)機組獲得了德國TÜV Nord的設計認證，GW121/2500(III B-低風速機組)機組獲得了北京鑒衡認證中心(CGC)的設計認證，表明該系列機型的設計符合國際及國內標準要求。

2012年推出的GW93/1500超低風速機組已進入批量化生產，助力客戶深度拓展超低風速地區風電市場。

報告期內，公司1.5MW低風速機型和2.5MW可適用於多種運行環境的系列機型獲得ETL安全認證，表明公司主打產品及其系列機型符合美國及加拿大的國家安全標準。除整機外，公司自主研發的全功率變流器和永磁同步發電機同樣獲得了ETL安全認證，公司關鍵零部件研發能力得到進一步的驗證。

管理層分析與討論

公司1.5MW直驅永磁風力發電機組成功通過國際權威認證機構TÜV Rheinland (TÜV萊茵)現場進行的電磁相容性(EMC)測試，該機型內的電子設備可不受電磁幹擾而保持有效運行，同時有助於保障運維人員的人身安全。公司是國內首家通過EMC整機測試的廠家。

此外，公司2.5MW系列風力發電機組獲得CE認證，表明該產品符合相關歐洲指令規定的主要要求，允許進入歐共體市場銷售。

報告期內，公司持續加強了機組認證工作的力度並取得可喜的成果，為公司研發能力的提升、後續機組的研製計畫與進度、產品進入國際市場等打下堅實的技術基礎。

3、品質管制

隨著客戶的品質意識日漸提升，公司持續加強品質管制。報告期內，公司以品質控制、成本控制及精益管理為推進手段，以卓越績效為評價標準，構建和完善了涵蓋整個產品生命週期各個環節的品質安全保障體系，確保公司產品在國內風電行業領先的品質品牌。報告期內，公司獲得由新疆維吾爾自治區人民政府頒發的「自治區人民政府品質獎」，以表彰金風科技對自治區新能源產業發展做出的傑出貢獻。

4、市場拓展

報告期內，行業環境逐步改善，公司在手訂單穩步增長，產品市場認可度高，市場拓展順利。截止2013年6月30日，公司待執行訂單總量為4,550.25MW，包括750kW風力發電機組17.25MW，1.5MW風力發電機組3,537.00MW，2.5MW風力發電機組975.00MW，及3.0MW風力發電機組21.00MW。除此之外，公司中標未簽訂單總量為3,538.50MW，包括1.5MW風力發電機組3,111.00MW，及2.5MW風力發電機組427.50MW。公司持有的待執行訂單和中標未簽訂單合計為8,088.75MW。

管理層分析與討論

5. 成本控制

2013年，公司推行固本開源、精益管理的經營方針，實施全面的成本控制，產品成本在品質可靠的前提下逐步下降。報告期內，公司產品毛利率有一定幅度的改善，1.5MW風力發電機組毛利率比去年同期上升3.58個百分點，2.5MW風力發電機組毛利率提升較為明顯，由2012年的12.60%提升至報告期內的19.07%。

(二) 風電服務

風電服務一直是集團重要業務板塊之一，依託深厚的風力發電機組製造背景和多年的風電場技術服務實踐經驗，集團已經形成覆蓋風電項目全生命週期的「一站式」服務體系。截止2013年6月30日，集團累計維護的風力發電機組數量超過10,000台；EPC(EPC指工程總承包，即對一個工程負責進行「設計、採購、施工」)項目已經成為公司風電服務業務中最為成熟、最為核心的業務內容，2013年上半年，集團共中標300MW的EPC總包項目。

目前公司全資子公司北京天源科創風電技術有限責任公司已通過中國合格評定國家認可委員會(CNAS)的實驗室認可評審，成為在風力發電機組振動檢測方面首家獲得國家認可的實驗室資格的風電技術服務企業，其檢測中心已經列入CNAS獲准認可機構名錄，具備了按照國際認可準則開展檢測服務的技術能力，檢測結論將獲得簽署互認協定方國家和地區認可機構的承認。

報告期內，集團實現的服務業務收入為208.35百萬元，較上年同期增長28.71%。

(三) 風電場投資、開發與銷售

截止2013年6月30日，集團風電場項目累計裝機容量981.50MW，其中權益裝機容量605.30MW（權益裝機容量指已完工的風電場中根據集團持股比例所應佔的裝機容量）；在建風電場項目累計裝機容量1,362.50MW，其中權益裝機容量1,252.90MW；上半年轉讓2個風電項目集團部分或全部股權，約合權益裝機容量134.70MW。

報告期內，集團經營的風電項目實現發電收入人民幣186.27百萬元，比上年同期增長83.48%。風電場銷售的投資收益為人民幣133.86百萬元，較上年同期減少55.74%。

管理層分析與討論

(四) 國際業務

公司在注重技術研發及產品升級的同時，國際化戰略的實施也在穩步推進中，報告期內，公司相繼在泰國、巴拿馬、羅馬尼亞、土耳其等地區取得一定進展，獲得風力發電機組銷售訂單，各項後續工作穩步開展；集團首個泰國項目已順利完成風力發電機組的吊裝並成功併入泰國國家PEA電網，該風電場不僅安裝了迄今為止泰國單機容量最大的風力發電機組，同時也是首個併入泰國國家PEA電網的商業化運行的風力發電場。此外，澳洲Gullen Range風電場項目獲得了澳洲國民銀行等組成的銀團發放的2.47億澳元項目貸款，為集團在澳洲最大的風電場項目建設提供了資金保證。

2013年上半年，國際項目累計發運量創歷史新高，共計發運77台1.5MW及2.5MW風力發電機組，約合裝機容量162.50MW，分別發往澳大利亞、羅馬尼亞、巴基斯坦、智利及巴拿馬等地區。報告期內，公司實現國際銷售收入人民幣500.21百萬元，較上年同期增長14.15%；佔營業收入15.50%，較上年同期增長2.80個百分點。

(五) 主要子公司基本情況

截止2013年6月30日，集團共有控股子公司105家，其中直接控股子公司18家，間接控股子公司87家；另外，公司還有7家共同控制公司、10家聯營公司及11家參股公司。公司主要子公司可分為四類，即風力發電機組研發與製造公司、風電投資公司、風電服務公司以及零部件研發與製造公司。下表列出公司主要子公司財務情況（按「中國會計準則」）：

截止2013年6月30日

單位：人民幣元

序號	公司名稱	註冊資本 (人民幣萬元)	總資產	淨資產	主營業務收入	歸屬母公司淨利潤
1	北京金風科創風電設備有限公司	99,000.00	4,856,004,649.28	1,276,606,913.11	1,063,894,995.10	(25,175,391.26)
2	德國VENSYS能源股份公司	€5,000,000	919,880,167.82	620,430,182.19	303,654,731.04	31,939,359.46
3	甘肅金風風電設備製造有限公司	8,860.00	687,246,124.88	165,180,211.80	146,231,700.92	5,311,789.06
4	江蘇金風風電設備製造有限公司	75,961.00	1,317,183,460.80	840,179,847.78	104,752,564.12	2,401,275.23
5	北京天誠同創電氣有限公司	10,000.00	1,132,887,890.49	168,972,268.60	732,039,627.74	5,738,891.86
6	北京天潤新能投資有限公司	48,160.00	8,483,897,632.94	1,321,276,898.17	148,742,846.48	57,155,026.31
7	金風投資控股有限公司	100,000.00	1,087,881,420.55	1,052,540,447.98	-	12,430,523.35
8	北京天源科創風電技術有限責任公司	4,500.00	1,914,342,803.04	242,390,256.08	333,558,177.59	(2,830,703.40)

管理層分析與討論

(六) 募集資金使用情況

1. 公司H股募集資金使用情況

公司於2010年10月首次公開發行H股股份並且在香港聯合交易所有限公司主板上市。根據安永華明會計師事務所出具的《驗資報告》，本公司H股募集資金淨額折合人民幣67.54億元，根據公司募集資金投資計劃，約64.8%的募集資金用於境內，約35.2%的募集資金用於境外，截止2013年6月30日，公司累計使用募集資金折合人民幣57.34億元，尚未使用募集資金折合人民幣10.20億元。公司H股募集資金使用情況如下：

截止2013年6月30日

單位：人民幣百萬元

募投項目	擬投入金額	實際投入金額	未使用金額
生產基地建設及業務優化	2,715	2,444	271
整機及零部件研發	986	265	721
國際業務	1,972	1,944	28
償還銀行借款	411	411	—
營運資金	670	670	—
合計	6,754	5,734	1,020

管理層分析與討論

2、 公司A股募集資金使用情況

公司於2007年12月首次公開發行A股股份並且在深圳交易所中小企業板上市。根據五洲松德聯合會計師事務所於2007年12月19日出具的《驗資報告》，實際募集資金淨額為人民幣17.45億元。截止2013年6月30日，累計使用募集資金人民幣17.19億元，尚有人民幣25.45百萬元募集資金未使用。公司A股募集資金使用情況如下：

截止2013年6月30日

單位：人民幣百萬元

募投項目	擬投入金額	實際投入金額	未使用金額
產能建設項目			
北京MW級風電機組高技術產業化項目	150.00	150.00	—
新疆MW級風電機組產能擴建項目	461.00	461.00	—
內蒙古MW級直驅永磁風電機組產業化項目	127.00	127.00	—
南京MW級風電機組產業化項目	0.00	0.00	—
江蘇大豐海上風電機組研發與製造基地	89.61	89.61	—
產品研發項目			
1.5MW系列化風力發電機組研製	128.00	128.00	—
2.5MW直驅永磁風力發電機組研究開發	160.00	160.00	—
3MW混合傳動永磁風力發電機組研製	232.00	232.00	—
6MW直驅永磁風力發電機組研製	75.45	50.00	25.45
檢測實驗室	40.00	40.00	—
風電場開發銷售項目			
增資富匯風能實施烏拉特風電場項目	81.60	81.60	—
塔城瑪依塔斯49.5MW試驗示範風電場	100.00	100.00	—
金國達茂國產示範風電場	100.00	100.00	—
合計	1,744.66	1,719.21	25.45

管理層分析與討論

三、經營業績和分析

閣下應將本節內容連同本報告內所示根據國際會計準則制定之本集團中期簡明綜合財務報表（包括有關註釋）（「財務報告」）一併閱讀。

概覽

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團營業收入為人民幣3,227.15百萬元，比上年同期人民幣3,451.01百萬元減少了6.49%。歸屬於上市公司股東的淨利潤為人民幣92.68百萬元，比上年同期人民幣72.07百萬元增長28.60%。本集團實現基本每股盈利為人民幣0.03元。

收入

本集團的收入來自三個業務板塊：(i)風力發電機組研發、製造與銷售(ii)風電服務；及(iii)風電場投資、開發與銷售。風力發電機組研發、製造與銷售板塊的收入主要來自風力發電機組及零部件的銷售收入。本集團風電服務業務板塊的收入主要來自風電場EPC、運輸及維護等服務。本集團風電場投資、開發與銷售板塊的收入來自其運營中的風電場產生的收入。

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團營業收入為人民幣3,227.15百萬元，比上年同期人民幣3,451.01百萬元減少了6.49%。明細資訊列示如下：

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間			
	2013年	2012年	增減額	增減率
風力發電機組研發、製造與銷售	2,832,525	3,187,610	(355,085)	(11.14%)
風電服務	208,352	161,880	46,472	28.71%
風電場投資、開發與銷售	186,269	101,519	84,750	83.48%
合計	3,227,146	3,451,009	(223,863)	(6.49%)

營業收入的減少主要是由於較低的風力發電機組研發、製造與銷售收入。而風力發電機組研發、製造與銷售收入的減少主要由於1.5MW機組較低的銷量及平均價格，並且風力發電機組零部件銷售收入也有所減少。風電服務收入的增長主要是由於北京天源（公司全資子公司，主要負責提供風電服務）新開發的光優業務板塊帶來的79.88百萬元收入。風電場投資、發展與銷售的收入增長主要是由於所運營的風電場數量和裝機容量的增加。

管理層分析與討論

銷售成本

按照業務板塊劃分，銷售成本情況如下表：

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間		增減額	增減率
	2013年	2012年		
風力發電機組研發、製造與銷售	2,380,459	2,833,584	(453,125)	(15.99%)
風電服務	183,866	108,343	75,523	69.71%
風電場投資、開發與銷售	63,701	50,299	13,402	26.64%
合計	2,628,026	2,992,226	(364,200)	(12.17%)

銷售成本降低主要是由於2013年上半年集團銷售量減少及風力發電機組單位原材料成本下降所致。

毛利

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間		增減額	增減率
	2013年	2012年		
風力發電機組研發、製造與銷售	452,066	354,026	98,040	27.69%
風電服務	24,486	53,537	(29,051)	(54.26%)
風電場投資、開發與銷售	122,568	51,220	71,348	139.30%
合計	599,120	458,783	140,337	30.59%

儘管本集團的毛利仍主要來自風力發電機組研發、製造及銷售業務板塊，風電場投資、開發與銷售板塊對毛利的貢獻較去年同期增加。

管理層分析與討論

截至2013年和2012年的6月30日止六個月期間，本集團綜合毛利率分別為18.56%及13.29%，而本集團的風力發電機組研發、製造與銷售業務板塊的毛利率分別為15.96%及11.11%。下表列示本集團750KW風力發電機組、1.5MW系列風力發電機組和2.5MW風力發電機組的毛利率情況（與按中國會計準則）：

毛利率	截至6月30日止六個月期間		毛利率變動 增／（減）
	2013年	2012年	
2.5MW	19.07%	7.22%	11.85
1.5MW	14.35%	10.77%	3.58
750kW	(16.57%)	—	—

1.5MW風力發電機組的毛利率從截止2012年6月30日止六個月期間的10.77%上升至截至2013年6月30日止六個月期間的14.35%。毛利率的上升原因是公司加強了成本控制，使銷售成本有所下降。

2.5MW風機毛利率從截止2012年6月30日止六個月期間的7.22%上升至2013年6月30日止六個月期間的19.07%，主要是由於2.5MW風力發電機組逐步實現批量生產，因產量提高而帶來的規模效應，使制造成本較去年同期有所下降。

其他收入及收益淨額

本集團的其他收入及收益淨額主要包括來自風電場投資、開發與銷售業務板塊的風電場銷售收益（包括因該等風電場的銷售而實現的風電設備銷售收益）、銀行利息收入、產品保修開支的保險賠償、全部租金收入及因本公司研發項目以及本公司生產設施升級獲得的政府補助。

本公司截至2013年6月30日止六個月期間的其他收入及收益淨額約為人民幣265.79百萬元，較上年同期的其他收入和收益人民幣459.12百萬元，減少了42.11%。主要是報告期內處置風電場實現的收益和政府補助減少所致。

銷售及分銷成本

銷售及分銷成本主要包括產品質保準備、運費、保險費、投標服務費、職工薪酬、裝卸費及差旅費。

截至2013年6月30日止六個月期間的銷售及分銷成本約為人民幣265.80百萬元，與去年同期的人民幣253.53百萬元相比，增長了4.84%。主要原因是報告期內對外銷售的運輸費用以及質保期內風機保險費增加所致。

管理層分析與討論

行政開支

行政開支主要包括研發開支、職工薪酬、税金、折舊、諮詢費、差旅費及其他開支。

截至2013年6月30日止六個月期間，行政開支由截至2012年同期的人民幣313.14百萬元增加11.19%至人民幣348.18百萬元。主要原因是報告期內的研發開支增加。

其他開支

其他開支主要包括銀行手續費、匯兌損失、貿易應收款及應收票據計提的減值準備、銀行手續費、匯兌損失。截至2013年6月30日止六個月期間，本集團其他開支約為人民幣85.31百萬元，比去年同期的人民幣78.89百萬元上漲了8.14%。主要原因是報告期內計提的貿易應收款和應收票據的減值準備增加。

財務費用

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團財務費用為人民幣148.71百萬元，較截至2012年同期的財務費用人民幣227.72百萬元減少了34.70%。主要原因是報告期內帶息付款同比減少。

所得稅費用

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團所得稅費用為人民幣5.83百萬元，較截至2012年同期所得稅費用人民幣30.71百萬元，減少了81.02%。主要是報告期內稅前利潤大部分來自分佔聯營、合營企業利潤產生的投資收益，而該部分投資收益免稅。

財務狀況

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團的總資產分別為人民幣32,372.46百萬元和人民幣32,396.50百萬元；本集團流動資產分別為人民幣21,884.47百萬元和人民幣23,573.34百萬元；本集團流動資產佔總資產比例分別為67.60%和72.77%；及本集團非流動資產的餘額分別為人民幣10,487.99百萬元和人民幣8,823.15百萬元。

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團的總負債分別為人民幣19,057.57百萬元和人民幣19,110.87百萬元；本集團流動負債分別為人民幣12,656.25百萬元和人民幣12,266.40百萬元；及本集團非流動負債分別為人民幣6,401.31百萬元和人民幣6,844.47百萬元。

管理層分析與討論

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團淨流動資產分別為人民幣9,228.22百萬元和人民幣11,306.94百萬元；及本集團淨資產分別為人民幣13,314.89百萬元和人民幣13,285.63百萬元。

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團現金及現金等價物分別為人民幣4,301.32百萬元和人民幣6,817.93百萬元；本集團的帶息銀行借款和其他借款餘額為人民幣6,516.58百萬元和人民幣6,105.12百萬元。

財務資源和流動性

現金流量表

單位：人民幣千元

	截至6月30日止六個月期間	
	2013年	2012年
經營活動使用的現金流淨額	(1,220,910)	(140,519)
投資活動使用的現金流淨額	(1,885,933)	(1,073,248)
融資活動產生／(使用)的現金流淨額	672,050	(1,005,276)
現金及現金等價物淨增加額	(2,434,793)	(2,219,043)
年初現金及現金等價物	6,604,328	7,554,630
匯率變動影響淨額	(40,845)	(21,690)
年末現金及現金等價物	4,128,690	5,313,897

1. 經營活動使用的現金流

本集團經營活動使用的淨現金流主要是由稅前利潤經過非現金項目、營運資金變動以及其他收入及收益調整後得出。

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團的經營活動使用的淨現金流出為人民幣1,220.91百萬元，主要來源於人民幣109.63百萬元的稅前利潤，該等現金流入被貿易應付款和應付票據減少人民幣1,242.84百萬元（原因是本期支付的採購款增加）和存貨增加人民幣835.41百萬元（原因是滿足下半年訂單交付需求）所抵消。

截至2012年6月30日止六個月期間，本集團的經營活動使用的淨現金流出為人民幣140.52百萬元，主要來源於人民幣111.64百萬元的稅前利潤，加上人民幣427.44百萬元的存貨減少（原因是公司實施了更加嚴格的存貨管理和控制），和人民幣714.07百萬元的貿易應付款項和應付票據的增加，該等現金流入被貿易應收款及應收票據增加人民幣1,306.96百萬元（原因是未到約定收款期的應收款項增加）所抵消。

管理層分析與討論

2、投資活動使用的現金流

本集團的投資活動使用的淨現金流主要用於購置物業、廠房及設備、收購附屬公司、已抵押存款、與獲得時原到期日為三個月或以上的無抵押定期存款及購置投資物業。

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團的投資活動使用的淨現金流為人民幣1,885.93百萬元，主要是由於分別以人民幣1,609.11百萬元和人民幣175.48百萬元購置物業、廠房及設備和其他無形資產。

截至2012年6月30日止六個月期間，本集團的投資活動使用的淨現金流為人民幣1,073.25百萬元，主要是由於分別以人民幣1,038.99百萬元和人民幣104.92百萬元購置物業、廠房及設備和其他無形資產。

3、融資活動產生／(使用)的現金流

本集團融資活動產生的現金流量主要用作償付銀行及其他借款，而本集團融資活動產生的現金流入來自新增銀行借款。

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團的融資活動產生的淨現金流為人民幣672.05百萬元，主要是：本期新增銀行及其他借款人民幣1,209.27百萬元，被人民幣188.69百萬元銀行借款償還和301.46百萬元利息支付部分抵銷。

截至2012年6月30日止六個月期間，本集團的融資活動使用的淨現金流為人民幣1,005.28百萬元，主要是：由於本期發行債券取得人民幣2,974.5百萬元（債券利率6.63%，期限3年），新增銀行及其他借款人民幣1,290.68百萬元，被人民幣5,064.94百萬元銀行及其他借款的還款所抵銷。

資本性支出

截至2013年6月30日止六個月期間，本集團資本性支出為人民幣2,026.12百萬元，與截至2012年6月30日止六個月期間的資本性支出人民幣802.73百萬元相比，增加了152.40%。資本性支出的資金來源主要為銀行借款及本公司經營活動產生的現金流。

管理層分析與討論

銀行貸款及其他借款

於2013年6月30日，本集團未償還的銀行貸款及其他借款的總額為人民幣6,516.58百萬元，其中：須於1年內償還的金額為人民幣1,035.87百萬元，第二年内為人民幣3,182.20百萬元，第三年至第五年為人民幣806.26百萬元，五年以上為1,492.25百萬元。有關貸款詳情載於按國際財務報告準則編制的財務報告註釋21。

資產抵押

於2013年6月30日，本集團有以下帳面價值共計人民幣3,480.00百萬元資產抵押用於獲得銀行貸款及其他銀行信貸：現金貨幣為57.52百萬元，貿易應收款項286.61百萬元，物業、廠房及設備3,117.19百萬元，及土地使用權18.68百萬元。

於2012年12月31日，本集團有以下帳面價值共計人民幣2,961.52百萬元資產抵押用於獲得銀行貸款及其他銀行信貸：現金貨幣為56.89百萬元，貿易應收款項268.33百萬元，物業、廠房及設備2,622.97百萬元，及土地使用權13.33百萬元。

資本負債比率

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團的淨債務除以總資本比率分別為48.63%和41.73%。

匯率波動風險及任何有關對沖活動

本集團的業務主要在中國大陸進行，本集團超過80%的收入、支出及金融資產和金融負債以人民幣計值。人民幣對外幣匯率對本集團經營業績的影響並不重大。截至2013年6月30日止6個月期間，本年度與National Australia Bank銀行簽訂一些外匯遠期合同以規避部分外匯交易風險，交易貨幣（營運實體的功能貨幣除外）的外匯風險敞口維持在較低水準，外國附屬公司的境外長期股權所持有的淨資產所面對的貨幣折算風險，其換算產生的差額計入外幣換算儲備。

或然負債

本集團主要的或然負債包括：發出的信用證、擔保函、第三方提供的擔保及補償安排。

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團或然負債金額分別為人民幣7,978.78百萬元和人民幣6,709.51百萬元，詳情載於財務報表註釋23。

收購及出售附屬公司

本集團根據行業及市場情況變化，綜合考慮公司的發展戰略實施對附屬公司的收購及出售，截至2013年6月30日止六個月期間出售附屬公司詳情載於財務報告註釋22。

管理層分析與討論

四、2013年下半年展望

由於國家對新能源政策的剛性支持，風電行業開發前景依然廣闊，根據新能源「十二五」規劃，「十二五」期間將是中國風電行業發展從「建設大基地、融入大電網」向「集中式與分散式並重」轉變的五年。

中國風電設備製造業已經迎來一個新的時代，從重視速度和規模轉向重視品質和效益。風電設備製造業在激烈的市場競爭中正在回歸理性，開始了從「中國製造」向「中國創造」的轉變，而這正是中國由「風電大國」走向「風電強國」所必須經歷的過程。

作為全球領先的風電製造企業及風電整體解決方案供應商，公司將秉承穩健的經營作風，以創新的精神、先進的技術、優質的產品及精益化的管理，推動公司綜合競爭實力的持續提升，以好的產品回報客戶，以好的業績來回饋股東、回報社會。

核心競爭力分析

1、領先的市場地位

金風科技是最早進入風力發電設備製造領域的企業，經過十餘年的發展，逐步成長為國內風電設備製造領軍企業和全球領先的風電整體解決方案提供商。公司擁有自主智慧財產權的1.5MW、2.5MW直驅永磁風力發電機組，代表著全球風力發電領域最具前景的技術路線。金風科技是排名國內第一的風電設備製造商，也是全球最大的永磁直驅機組製造商，在行業內多年保持領先地位。

2、先進的產品及技術

金風科技所採用的直驅永磁風力發電機組具有發電效率高、維護與運行成本低、並網性能優異、可利用率高、等優越性能，深受客戶的歡迎和認可，並引領了全球風電技術的新潮流。公司擁有德國及北京兩大研發基地，近千名擁有豐富行業經驗的研發技術人員，針對不同地理、氣候條件進行了差異化設計並推出滿足不同客戶多需求的系列化機組，公司產品品質得到市場的廣泛認同。

管理層分析與討論

3、良好的品牌和口碑

得益於產品的先進的技術、優異的品質、較高的發電效率和良好的售後服務，金風科技經過多年的行業沉澱，建立了較好的品牌，並具備一定的行業影響力，得到政府、客戶、合作夥伴和投資者多方的高度認可。

4、整體解決方案提供商

依託公司先進的技術、產品及多年的風電開發、建設、運行維護的經驗優勢，公司已成為優秀的風電整體解決方案提供商，除風電機組銷售外，公司積極開拓風電場投資、開發與銷售及風電服務業務等盈利模式，通過幾年的運作，收效顯著，成為公司盈利的重要補充，並成功通過了市場的驗證，同時也提升了公司在市場的綜合競爭實力及特色競爭優勢。

5、成功的國際化進程

作為最早走出國門的國內風電企業，公司多年來積極推進國際化戰略，並以「以本土化推進國際化」的宗旨，不僅在美洲、澳洲、歐洲等重點目標市場取得多項突破，同時在非洲、亞洲等新興市場積極佈局參與國際市場競爭，截至目前，公司國際業務已遍佈全球六大洲，項目分佈於20個國家。

其他資料

董事、監事及最高行政總裁的權益

就公司所知資訊，截至2013年6月30日，董事、監事及最高行政總裁在本公司之權益及淡倉如下：

董事姓名	權益性質	股份類別	股份數目	約佔已發行 A股總數的 百分比	佔本公司 權益的概約 百分比
武鋼先生	實益擁有人	A股	40,167,040	1.83%	1.49%
曹志剛先生	實益擁有人	A股	9,368,024	0.43%	0.35%
于生軍先生	實益擁有人	A股	6,500	0.00%	0.00%
	配偶的權益	A股	8,600 ⁽¹⁾	0.00%	0.00%
張曉濤女士	配偶的權益	A股	18,850,400 ⁽²⁾	0.86%	0.70%

附註：

1. 該股份由于生軍先生的配偶所持有。根據《證券及期貨條例》第XV部，于生軍先生被視為持有8,600股A股的權益。
2. 該股份由張曉濤女士的配偶所持有。根據《證券及期貨條例》第XV部，張曉濤女士被視為持有18,850,400股A股的權益。

除上文所披露外，截至2013年6月30日止之六個月內，就公司目前所知，本公司董事、監事及最高行政總裁概無於本公司股份、相關股份或債券或本集團任何相聯法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部）中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第7及8分部須知會本公司及香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）的權益或淡倉（包括其根據《證券及期貨條例》的相關規定擁有或視為擁有的權益及淡倉），或根據《證券及期貨條例》第352條須載入該條所述名冊內的權益或淡倉，或根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄10上市公司董事進行證券交易的標準守則須知會本公司及香港聯交所的權益或淡倉。

購回、出售和贖回股份

本公司或其任何附屬公司在截至2013年6月30日止六個月內，概無購回、出售和贖回本公司之股份。

其他資料

中期股息

董事會決定不派發截至2013年6月30日止六個月的中期股息。

股本結構

截至2013年6月30日，本集團發行股本的分類明細如下所示：

股份類別	股份數目	約佔股本總數的百分比 (%)
A股	2,194,541,200	81.44%
H股	500,046,800	18.56%
合計	2,694,588,000	100.00%

主要股東

於2013年6月30日，就本公司所知，下述人士擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部規定而須向本公司披露的本公司之股份及相關股份權益或淡倉：

H股：

Name of Shareholder	Share Category	Number of Shares	As a Percentage of H Shares	As a Percentage of Total Shares
Citigroup Global Markets	H股	59,294,000 (L)	11.86%	2.20%
Hong Kong Holdings Limited		59,979,000 (S)	11.99%	2.23%
全國社會保障基金理事會	H股	45,458,800 (L)	9.09%	1.69%
International Finance Corporation	H股	32,044,600 (L)	6.41%	1.19%
Liu Yang	H股	30,500,000 (L)	6.10%	1.13%
JP Morgan Chase & Co.	H股	26,790,397 (L)	5.36%	0.99%
FIL Limited	H股	25,666,200 (L)	5.13%	0.95%
Norges Bank	H股	25,417,547 (L)	5.08%	0.94%

其他資料

A股：

股東姓名	股份類別	所持股份數目	約佔已發行 A股總數的 百分比	約佔本公司 已發行股本 總數的百分比
新疆風能有限責任公司	A股	375,920,386	17.13%	13.95%
中國三峽新能源公司	A股	677,516,947	30.87%	25.14%
中國長江三峽集團公司	A股	677,516,947	30.87%	25.14%

註：

- (1) 中國三峽新能源公司（為中國長江三峽集團公司全資附屬公司）直接持有本公司301,596,561股A股。中國三峽新能源公司持有新疆風能有限責任公司33.9%已發行股本。根據《證券及期貨條例》，中國三峽新能源公司除直接持有本公司的權益外，亦被視為於新疆風能有限責任公司所持有的本公司375,920,386股A股中擁有權益。
- (2) 中國長江三峽集團公司為中國三峽新能源公司的控股公司。根據《證券及期貨條例》，中國三峽新能源公司被視為擁有權益的新疆風能有限責任公司375,920,386股A股及中國三峽新能源公司直接持有的301,596,561股A股，均視為中國長江三峽集團公司於本公司擁有的權益。

除上文披露者外，於2013年6月30日，據本公司所知，概無其他人士（惟董事、監事及最高行政總裁除外）於本公司或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及3分部所界定的權益或淡倉。

股東數量

於2013年6月30日，本公司股東總數為255,747戶，其中A股股東253,829戶，H股股東1,918戶。

其他資料

遵守企業管治守則

報告期內，公司已遵守上市規則附錄十四《企業管理守則》所載之所有適用守則條文，唯有2013年1月1日至2013年1月8日短期偏離守則A.2.1.條規定之董事長及最高行政人員應當分離並且不應當由同一人兼任。公司原總裁郭健先生於2012年3月23日離任後，董事長及總裁由武鋼先生一人兼任。武鋼先生為公司創始人之一，具有超過二十年的風電行業經驗，並且對公司的經營與管理有深入的瞭解。當時董事會認為，由同一人兼任董事長及最高行政人員可以為公司提供強而持續的領導力並有助於完成與執行公司利益最大化的各項戰略。2013年1月9日，公司為加強管理與促進發展，執行董事及副總裁王海波先生被晉升為總裁。

遵守標準守則

本公司在報告期內已嚴格地遵守香港及中國法規機構制定實施的董事、監事及最高行政人員關於公司股票交易的限制規定。經與公司作出特定查詢後，截至2013年6月30日的六個月內全體董事、監事及最高行政人員確認彼等均已遵守《標準守則》所列標準。

中期簡明綜合財務報表審閱

截至2013年6月30日，公司審計委員會（「**審計委員會**」）包括兩名獨立非執行董事即黃天祐博士（「**黃博士**」）及羅振邦先生，以及一名非執行董事于生軍先生，並由黃博士擔任主任委員。審計委員會及核數師安永會計師事務所已審閱截至2013年6月30日六個月之本集團未經審計中期簡明綜合財務報表。

其他資料

公司章程修訂

如2013年1月8日公司公告所述，公司根據中國證監會《關於進一步落實上市公司現金分紅有關事項的通知》（證監發[2012]37號）和新疆證監局《關於落實新疆轄區上市公司現金分紅有關事項的通知》（新證監局[2012]65號）的有關要求，以及公司經營發展需要，公司擬對《公司章程》中有關利潤分配政策相關條款進行修訂，並且已於2013年1月8日召開之2013年第一次臨時股東大會審議通過。修訂細節分別載於公司2012年8月24日之公告及2012年11月16日之通函。

報告期內，公司章程除上述修訂外，並無明顯變動。最新版的公司章程，可於聯交所網站和公司網站審閱。

董事及監事資料變更

第四屆董事會任期已於2013年3月24日屆滿。根據中華人民共和國「中國」法律規定，第四屆董事會成員將繼續留任並行使其職責至第五屆董事會經（2013年6月25日召開的）2012年股東周年大會選舉產生止。

2012年股東周年大會已通過再次選舉武鋼先生及王海波先生為執行董事，李熒先生、胡陽女士及于生軍先生為非執行董事，黃天祐博士為獨立非執行董事。此外，於2012年股東周年大會上，曹志剛先生被選舉為執行董事，楊校生先生及羅振邦先生被選舉為獨立非執行董事。第五屆董事會任期至2016年6月25日。

第四屆監事會任期已於2013年3月24日屆滿。根據中國法律規定，第四屆監事會成員將繼續留任並行使其職責至第五屆監事會經（2013年6月25日召開之）2012年股東周年大會選舉產生止。

其他資料

2012年股東周年大會已通過再次選舉王孟秋先生、王世偉先生及洛軍先生為公司監事。根據中國相關法律法規再次選舉張曉濤女士及肖治平先生為第五屆監事會職工代表監事的提案已獲公司員工審議通過。第五屆監事會任期至2016年6月25日。

2013年7月10日，黃天祐博士辭任勤美達國際控股有限公司（已於聯交所主板上市）獨立非執行董事之職務，並且不再擔任其審計委員會主席之職務。

除上文披露者外，截至2013年6月30日止之六個月內，本公司董事及監事概無根據上市規則13.51(2)條(a)至(e)以及(g)部份須予並且已經披露的資料之變更。

人力資源

如公司2013年6月26日公告所述，第五屆董事會再次委任王海波先生為總裁，馬金儒女士為公司秘書兼副總裁，曹志剛先生為執行副總裁，王相明先生、楊華先生及劉瑋先生為副總裁，霍常寶先生為首席財務官及劉河先生為總工程師。並且，吳凱先生（曾任公司副總裁）被委任為公司執行副總裁。以上人員任期至2016年6月25日。

公司為管理人員及員工提供在職教育、培訓及其他機會，以提升其技能及知識。公司與員工簽訂個人僱傭協議，內容包括薪金、福利、培訓、工作場所安全及衛生狀況、商業秘密保密責任及終止理由等。公司的員工所享有的薪酬福利與現行市場條款一致，並會定期作出檢討。根據集團業績及員工個人表現，員工享有酌酬獎金。公司遵照中國及海外當地政府相關法律法規，按員工適用工資額之若干百分比提供養老保險以及其它福利如醫療保險、住房補貼等。

截止2013年6月30日，公司共有3,795名員工。

投資者關係

截至2013年6月30日止之六個月期間，公司通過舉辦業績發佈會及國際路演、業績電話會、網上業績說明會、參加分析師策略會、實地調研及電話會、熱線電話等多種方式與投資者對公司經營情況及行業現狀進行了溝通交流。

中期簡明綜合財務報表審閱報告



Ernst & Young
22/F CITIC Tower
1 Tim Mei Avenue,
Central Hong Kong

Tel: +852 2846 9888
Fax: +852 2868 4432
www.ey.com

安永會計師事務所
香港中環添美道1號
中信大廈22樓

電話: +852 2846 9888
傳真: +852 2868 4432

致新疆金風科技股份有限公司全體股東
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

緒言

本核數師已審閱新疆金風科技股份有限公司(「貴公司」)及附屬子公司(統稱「貴集團」)截至二零一三年六月三十日的中期簡明綜合財務狀況表及截至該日止六個月的相關中期簡明綜合全面收益表、綜合權益變動表和綜合現金流量表,以及解釋附註。《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》規定,中期簡明綜合財務資料報告的編製必須符合其相關條文及國際會計準則理事會頒佈的《國際會計準則》第34號—「中期財務報告」(「《國際會計準則》第34號」)的規定。

貴公司董事負責根據《國際會計準則》第34號編製及呈列本中期簡明綜合財務報表。我們的責任是根據我們審閱工作的結果,對本中期簡明綜合財務報表作出審閱結論。我們的中期簡明綜合財務報表僅向股東作出。除此之外,不作其他用途。我們概不就本報告的內容,對任何其他人士負責或承擔任何責任。

審閱範圍

我們是按照國際會計準則理事會頒佈的《國際審閱聘用協定準則》第2410號—「由實體的獨立核數師執行的中期財務資料審閱」的規定進行審閱。中期財務資料的審閱主要包括向負責財務會計事宜的人士作出詢問,並採取分析性和其他審閱程式。審閱的範圍遠較根據《國際核數準則》進行的審核範圍小,故不能令我們保證我們會注意到於審核中可能被發現的所有重要事項。因此,我們不發表審核意見。

中期簡明綜合財務報表審閱報告

致新疆金風科技股份有限公司全體股東
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

結論

根據我們的審閱，我們並未察覺任何事宜，致使我們相信隨附中中期簡明綜合財務報表在所有重大方面未有根據《國際會計準則》第34號編製。

安永會計師事務所
執業會計師
香港
二零一三年八月二十三日

中期簡明綜合全面收益表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

		截至六月三十日止六個月期間	
	註釋	2013 未經審核 人民幣千元	2012 未經審核 人民幣千元
收入	4	3,227,146	3,451,009
銷售成本		(2,628,026)	(2,992,226)
毛利		599,120	458,783
其他收入及收益淨額	4	265,794	459,117
銷售成本		(265,798)	(253,534)
行政開支		(348,176)	(313,135)
其他經營開支		(85,312)	(78,890)
財務費用	6	(148,708)	(227,720)
應佔利潤及虧損：			
共同控制實體		70,780	24,858
聯營公司		21,933	42,164
除稅前利潤	5	109,633	111,643
所得稅	7	(5,828)	(30,714)
年內利潤		103,805	80,929
年內其他全面收益			
其他綜合收益將在以後期間重分類計入損益的項目			
外幣報表折算差額		(89,921)	(41,055)
可供出售金融資產淨收益		143,143	—
其他綜合淨收益將在以後期間重分類計入損益的項目		53,222	(41,055)
將在以後期間不重分類計入損益的項目			
現金流量對沖之收益淨額		28,882	—
其他綜合淨收益將在以後期間不重分類計入損益的項目		28,882	—
期內其他全面收益（除稅後）		82,104	(41,055)
期內全面收益總額		185,909	39,874

待續／...

中期簡明綜合全面收益表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

		截至六月三十日止六個月期間	
	註釋	2013 未經審核 人民幣千元	2012 未經審核 人民幣千元
下列各方應佔利潤：			
公司股東		92,682	72,069
非控股權益		11,123	8,860
		103,805	80,929
下列各方應佔全面收益總額：			
公司股東		174,786	31,014
非控股權益		11,123	8,860
		185,909	39,874
公司股東應佔每股盈利：			
基本及攤薄	9	人民幣0.03	人民幣0.03

中期簡明綜合財務狀況表

截止二零一三年六月三十日

	註釋	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備	10	6,563,219	5,366,421
投資物業		80,937	82,385
土地租賃預付款項		120,641	108,402
商譽		303,232	310,848
其他無形資產		410,357	428,736
共同控制實體權益		481,250	485,098
聯營公司權益		380,719	364,065
可供出售權益投資	11	709,617	544,246
財務衍生工具資產	12	96,960	94,830
遞延稅項資產	13	564,755	516,365
貿易應收款項	15	356,129	304,747
預付款項、按金及其他應收款項	16	420,174	217,011
非流動資產總額		10,487,990	8,823,154
流動資產			
存貨	14	4,348,695	3,511,626
貿易應收款項及應收票據	15	9,464,920	10,114,634
預付款項、按金及其他應收款項	16	2,521,904	1,790,450
財務衍生工具資產	12	28,485	–
已抵押存款	17	383,189	143,832
現金及現金等價物	17	4,301,316	6,817,928
		21,048,509	22,378,470
持有至待售資產	18	835,961	1,194,874
流動資產總額		21,884,470	23,573,344
流動負債			
貿易應付款項及應付票據	19	8,171,494	8,504,996
其他應付款項及應計項目	20	1,847,279	1,346,352
計息銀行借款	21	1,035,868	389,211
應付稅項		37,877	57,817
應付股利		148,202	–
撥備		790,197	671,205
		12,030,917	10,969,581
持有至待售負債	18	625,337	1,296,822
流動負債總額		12,656,254	12,266,403
淨流動資產		9,228,216	11,306,941
資產總額減流動負債		19,716,206	20,130,095

待續/...

中期簡明綜合財務狀況表

截止二零一三年六月三十日

	註釋	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
資產總額減流動負債		19,716,206	20,130,095
非流動負債			
貿易應付款項	19	241,412	244,656
計息銀行借款及其他借款	21	5,480,714	5,715,906
遞延稅項負債	13	35,254	38,801
撥備		481,583	683,941
政府補助		162,351	161,166
非流動負債總額		6,401,314	6,844,470
淨資產		13,314,892	13,285,625
權益			
公司股東應佔權益			
已發行股本		2,694,588	2,694,588
儲備		10,234,650	10,059,864
擬派期末股息	8	–	148,202
非控股權益		12,929,238	12,902,654
		385,654	382,971
總權益		13,314,892	13,285,625

董事
武鋼

董事
王海波

中期簡明綜合權益變動表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

	公司股東應佔												
	已發行股本	資本公積金	專項儲備	法定盈餘		現金流量 對沖儲備	可供出售 權益投資		外幣變動 儲備	擬派股息	總計	非控股權益	權益總額
				公積金	未分配利潤		重估儲備	重估儲備					
人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	人民幣千元	
於2013年1月1日結餘	2,694,588	7,991,256	-	532,871	1,687,212	-	(2,961)	(148,514)	148,202	12,902,654	382,971	13,285,625	
期內利潤	-	-	-	-	92,682	-	-	-	-	92,682	11,123	103,805	
期內其他全面收益：													
可供出售權益投資公允價值變動(除稅後)	-	-	-	-	-	-	143,143	-	-	143,143	-	143,143	
現金流量對沖(除稅後)	-	-	-	-	-	28,882	-	-	-	28,882	-	28,882	
外幣報表折算差異	-	-	-	-	-	-	-	(89,921)	-	(89,921)	-	(89,921)	
期內全面收益總額	-	-	-	-	92,682	28,882	143,143	(89,921)	-	174,786	11,123	185,909	
已宣派2012年期末股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(148,202)	(148,202)	-	(148,202)	
已宣派予非控股股東的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(8,440)	(8,440)	
從利潤中提取儲備	-	-	8,061	-	-	-	-	-	-	8,061	-	8,061	
儲備使用數	-	-	(8,061)	-	-	-	-	-	-	(8,061)	-	(8,061)	
於2013年6月30日(未經審核)	2,694,588	*7,991,256	*-	*532,871	*1,779,894	*28,882	*140,182	*(238,435)	-	12,929,238	385,654	13,314,892	
於2012年1月1日	2,694,588	7,989,649	-	495,389	1,719,842	-	948	(161,086)	134,729	12,874,059	394,450	13,268,509	
期內利潤	-	-	-	-	72,069	-	-	-	-	72,069	8,860	80,929	
期內其他全面收益：													
外幣報表折算差異	-	-	-	-	-	-	-	(41,055)	-	(41,055)	-	(41,055)	
期內全面收益總額	-	-	-	-	72,069	-	-	(41,055)	-	31,014	8,860	39,874	
已宣派2011年期末股息	-	-	-	-	-	-	-	-	(134,729)	(134,729)	-	(134,729)	
已宣派予非控股股東的股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(22,806)	(22,806)	
非控股股東出資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	20,437	20,437	
收購非控股股東股權	-	1,607	-	-	-	-	-	-	-	1,607	(37,794)	(36,187)	
於2012年6月30日(未經審核)	2,694,588	*7,991,256	*-	*495,389	*1,791,911	*-	*948	*(202,141)	-	12,771,951	363,147	13,135,098	

* 在綜合財務狀況表中，這些儲備賬戶於2013年6月30日組成綜合儲備人民幣10,234,650,000元(2012年6月30日：人民幣10,077,363,000元)。

中期簡明綜合現金流量表

截至二零一三年六月三十日止六個月期間

		截至六月三十日止六個月期間	
	註釋	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
經營活動耗用現金淨額		(1,220,910)	(140,519)
投資活動耗用現金淨額		(1,885,933)	(1,073,248)
融資活動所得／(耗用)現金淨額		672,050	(1,005,276)
現金及現金等價物減少淨額		(2,434,793)	(2,219,043)
於1月1日的現金及現金等價物		6,604,328	7,554,630
匯率變動的影響淨額		(40,845)	(21,690)
於6月30日的現金及現金等價物	17	4,128,690	5,313,897

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

1. 公司資料

新疆金風科技股份有限公司（「本公司」）於2001年3月26日在中華人民共和國（「中國」）成立為股份有限公司。本公司的A股自2007年12月26日起於深圳證券交易所上市，本公司的H股自2010年10月8日起在香港聯合交易所（「香港聯交所」）主機板上市。本公司註冊辦事處位於中國新疆烏魯木齊經濟技術開發區上海路107號。

本中期，本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）的主要活動包括：

- 製造並銷售風力發電機組及風電零部件；
- 建立及經營風力發電場，包括由本集團的風力發電場提供的風力發電服務以及銷售風力發電場（如適用）；
- 提供風電相關諮詢，風電場建設、維護以及運輸服務。

董事們認為本公司不存在控股股東。

2. 編製基準及會計政策

2.1 呈列基準

截至二零一三年六月三十日止六個月的中期簡明合併財務報表乃根據國際會計準則（「國際會計準則」）第34號中期財務報告及香港聯交所證券上市規則（「上市規則」）有關披露的規定而編製。

本中期簡明合併財務報表並未包括年度財務報表須披露的所有資料及事項，故應連同本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的年度財務報表一併閱讀。

除另有指明者外，本中期簡明合併財務報表以人民幣呈列，而所有數值已四捨五入至最近的千位數。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

2. 編製基準及會計政策 (續)

2.2 經修訂的國際財務報告準則的影響

編製中期簡明合併財務報表所採用的會計政策與編製本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度的年度財務報表所採用者一致，惟於二零一三年一月一日採納的新頒佈及修訂的國際財務報告準則（「國際財務報告準則」）除外，詳見下文：

國際會計準則第1號其他全面收入項目之呈列－國際會計準則第1號之修訂

國際會計準則第1號引進新一組於其他全面收入項目之呈列。在未來某個時間可重新分類至損益（或於損益重新使用）的項目（例如對沖投資淨額的收益淨額、換算境外業務的匯兌差額、現金流量對沖的變動淨額及可出售金融資產的淨虧損或收益）將與不可重新分類的項目（例如有關界定福利計劃及重估土地及樓宇的精算收益及虧損）分開呈列。該修訂僅影響呈列，對本集團的財務狀況或業績並無影響。

國際會計準則第1號比較資料要求之澄清（修訂）

國際會計準則第1號釐清自願性額外比較資料與最低規定比較資料之間的差異。當一間實體自願提供最低要求比較期間以外的比較資料時，其須於財務報告的相關附註中載入比較資料。額外比較資料毋須呈列完整財務報告。

當實體追溯其會計政策、作出追溯重列或對財務報表項目重新分類，而於前期開始時有關變動對財務狀況表構成重大影響必須呈列期初財務狀況表（即「第三份資產負債表」）。有關修訂亦釐清第三份資產負債表無須於相關附註呈列比較資料。根據國際會計準則第34號中期簡明財務報表所需的最低項目不包括第三份資產負債表。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

2. 編製基準及會計政策 (續)

2.2 經修訂的國際財務報告準則的影響 (續)

國際會計準則第32號對權益工具所有者分配的稅務影響 (修訂)

對國際會計準則第32號金融工具：呈列的修訂釐清向權益持有人作出分派所產生的所得稅須按國際會計準則第12號所得稅入賬。該修訂移除國際會計準則第32號中現有所得稅規定，並要求實體就向權益持有人作出分派所產生的任何所得稅須應用國際會計準則第12號的規定。由於現金或非現金分派並無附帶稅務影響，故該修訂對本集團的簡明綜合中期財務報表並無影響。

國際會計準則第34號總資產和負債的中期財務報告和分部信息 (修訂)

該修訂釐清國際會計準則第34號中有關各可呈報分部總資產及負債的分部資料的規定，以進一步與國際財務報告準則第8號營運分部中的相關規定保持一致。僅當某特定可呈報分類的總資產及負債金額會定期呈報予最高營運決策者，方須披露該特定可呈報分類的總資產及負債。該修訂對本集團並無影響。

國際會計準則第19號僱員福利 (修訂)

國際會計準則第19修訂號對界定福利計劃之會計處理方式作多項修訂，包括精算收益及虧損現於其他全面收益項內確認並不再包括於損益內；預期計劃資產回報不再於損益內確認，而規定於損益賬確認以界定福利負債（資產）淨額計算之利息，有關利息採取用作計算界定福利責任之貼現率計算及；未歸屬的過往服務成本在修訂發生或相關重組或終止成本獲確認時之較早者於損益中確認。其他修訂包括新增披露，如量化敏感度披露。過渡至國際會計準則第19修訂號對本集團並無影響。

國際財務報告準則第7號－金融工具：披露－抵銷金融資產及金融負債－國際財務報告準則第7號之修訂

此修訂規定，實體須披露有關抵銷金融工具的權利及相關安排（例如抵押品協議）的資料。該等披露將為使用者提供評估淨額結算安排對實體財務狀況的影響的有用資料。所有根據國際會計準則第32號抵銷的已確認金融工具須作出該等新披露。該等披露亦適用於受限於可強制執行的總淨額結算安排或類似協議的已確認金融工具，不論其是否根據國際會計準則第32號抵銷。由於本集團並無根據國際會計準則第32號抵銷金融工具及並無相關抵銷協議，該修訂對本集團並無影響。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

2. 編製基準及會計政策 (續)

2.2 經修訂的國際財務報告準則的影響 (續)

國際財務報告準則第10號合併財務報表及國際會計準則第27號獨立財務報表

國際財務報告準則第10號建立一項適用於所有實體(包括特殊目的實體)的單一控制模式。國際財務報告準則第10號取代原有國際會計準則第27號合併及獨立財務報表處理合併財務報表之部分及國際會計準則詮釋第12號合併—特殊目的實體。國際財務報告準則第10號更改「控制」之定義,規定倘投資者因參與投資對象之業務而可以或有權分享其可變動回報,且有能力行使對投資對象之權力而影響該等回報時,則視為投資者控制該投資對象。為符合國際財務報告準則第10號關於控制之定義,必須滿足所有三項條件,包括:(1)投資者可對投資對象行使權力;(2)投資者因參與投資對象之業務而可以或有權分享其可變動回報;及(3)投資者有能力行使對投資對象之權力而影響其投資回報金額。國際財務報告準則第10號對集團持有投資之合併並無影響。

國際財務報告準則第11號合營安排及國際會計準則第28號於聯營公司及合資企業之投資

國際財務報告準則第11號取代國際會計準則第31號合資企業權益及國際會計準則詮釋第13號共同控制實體—合營者之非貨幣性出資。國際財務報告準則第11號刪除了使用比例綜合法核算共同控制實體的選擇。凡根據國際財務報告準則第11號符合合營企業定義的共同控制實體必須使用權益法入賬。應用此新準則對本集團並無影響。

國際財務報告準則第12號對在其他實體權益的披露

國際財務報告準則第12號載列披露有關實體於附屬公司、合營安排、聯營公司及結構性權益的要求。並無此等披露要求適用於簡明合併中期財務報表,除非於中期發生的重要事件和交易要求需提供。因此,本集團並無作出此披露。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

2. 編製基準及會計政策 (續)

2.2 經修訂的國際財務報告準則的影響 (續)

國際財務報告準則第13號公允價值計量

國際財務報告準則第13號為所有公允價值計量設立單一指引。國際財務報告準則第13號沒有更改實體須何時使用公允價值，而是於需要或容許使用公允價值時，就如何根據國際財務報告準則計量公允價值提供指引。國際財務報告準則第13號對公允價值披露有特定要求，其中部分取代其他準則之原有披露要求，包括國際財務報告準則第7號金融工具：披露。應用國際財務報告準則第13號對集團進行公允價值計量並無重大影響。

除了上述修訂及新準則外，國際財務報告準則第1號首次採用國際財務報告準則已經修訂並於二零一三年一月一日或以後開始的報告期間生效。本集團並非首次採用國際財務報告準則，故此修訂與本集團無關。本集團並無提早採納任何其他已頒佈但未生效的準則、詮釋或修訂。

2.3 已頒佈但尚未生效的國際財務報告準則

本集團並無於中期簡明合併財務報表採用下列已頒佈但尚未生效的新頒佈及經修訂國際財務報告準則：

國際財務報告準則第9號	金融工具 ²
國際財務報告準則第10號 國際財務報告準則第12號及 國際會計準則第27號 (經修訂)(修訂本)	國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及 國際會計準則第27號(經修訂)－投資實體之修訂 ¹
國際會計準則第32號(修訂本)	國際會計準則第32號金融工具：呈列－抵消金融資產及 金融負債之修訂 ¹
國際會計準則第36號(修訂本)	國際會計準則第36號資產減值－披露非金融資產之 可收回金額之修訂 ¹
國際會計準則第39號(修訂本)	國際會計準則第39號衍生工具之更替及對沖會計之 延續之修訂 ¹
國際財務報告詮釋委員會－ 詮釋第21號	徵費 ¹

1 於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效

2 於二零一五年一月一日或之後開始的年度期間生效

本集團正在評估首次使用此等新頒佈及經修訂的國際財務報告準則產生的影響。迄今為止，本集團認為此等新頒佈及經修訂的國際財務報告準則應不大可能對本集團的經營業績及財務狀況產生重大影響。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

3. 經營分部資訊

為達致管理目的，本集團根據產品及服務劃分業務單元，並擁有下列三個可列報經營分部：

- (a) 從事風力發電機組及風電零部件研發、製造及銷售的風力發電機組製造及銷售分部；
- (b) 提供風電相關的顧問、風電場建設、維護和運輸服務的風電服務分部；及
- (c) 從事風電場開發，包括由本集團風電場提供風力發電服務及銷售風電場（如適用）的風電場開發分部。

管理層對本集團業務單元的經營業績進行單獨監督，以便作出有關資源分配與績效評估的決策。依據可列報分部的利潤或虧損進行分部績效評估，而利潤或虧損乃經調整稅前利潤或虧損計量。經調整稅前利潤或虧損的計量方法與本集團稅前利潤或虧損一致。

在合併賬目時抵銷分部間收入。分部間銷售及轉讓均參照向第三方出售使用的售價，以當時現行市價進行交易。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

3. 經營分部資訊 (續)

於2013年6月30日和2012年6月30日，本集團經營分部有關的收入和利潤資訊如下：

截至2013年6月30日止六個月

	風力發電機組 製造與銷售 (未經審核) 人民幣千元	風電服務 (未經審核) 人民幣千元	風電場開發 (未經審核) 人民幣千元	抵銷 (未經審核) 人民幣千元	總額 (未經審核) 人民幣千元
分部收入：					
外部客戶銷售額	2,832,525	208,352	186,269	-	3,227,146
分部間銷售額	1,261,914	10,039	-	(1,271,953)	-
收入總額	4,094,439	218,391	186,269	(1,271,953)	3,227,146
分部業績：	189,945	(11,089)	77,284	(17,922)	238,218
利息收入	47,052	177	3,140	(30,246)	20,123
財務費用	(109,825)	-	(69,129)	30,246	(148,708)
稅前利潤	127,172	(10,912)	11,295	(17,922)	109,633
其他分部資訊：					
應佔利潤及虧損：					
共同控制實體	-	-	70,780	-	70,780
聯營公司	14,822	-	7,111	-	21,933
折舊與攤銷	65,161	1,396	42,776	(7,220)	102,113
存貨減值／(減值撥回)	(1,033)	-	-	-	(1,033)
貿易及其他應收款項減值	61,083	17,011	-	-	78,094
貿易及其他應收款項減值撥回	(13,141)	-	-	-	(13,141)
產品質保撥備	41,269	-	-	(27,423)	13,846
共同控制實體的權益	15,181	-	409,736	56,333	481,250
聯營公司的權益	250,402	3,200	130,981	(3,864)	380,719
資本性支出 ⁽¹⁾	84,823	383	1,944,958	(4,049)	2,026,115

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

3. 經營分部資訊 (續)

截至2012年6月30日止六個月

	風力發電機組 製造與銷售 (未經審核) 人民幣千元	風電服務 (未經審核) 人民幣千元	風電場開發 (未經審核) 人民幣千元	抵銷 (未經審核) 人民幣千元	總額 (未經審核) 人民幣千元
分部收入：					
外部客戶銷售額	3,187,610	161,880	101,519	-	3,451,009
分部間銷售額	946,414	22,595	-	(969,009)	-
收入總額	4,134,024	184,475	101,519	(969,009)	3,451,009
分部業績：					
利息收入	30,063	22,014	213,973	40,757	306,807
財務費用	27,569	515	4,472	-	32,556
	(142,301)	(6,057)	(79,362)	-	(227,720)
稅前利潤	(84,669)	16,472	139,083	40,757	111,643
其他分部資訊：					
應佔利潤及虧損：					
共同控制實體	-	-	24,858	-	24,858
聯營公司	34,801	-	7,363	-	42,164
折舊與攤銷	83,937	1,590	33,224	(1,528)	117,223
貿易及其他應收款項減值	55,630	-	5,351	-	60,981
貿易及其他應收款項減值撥回	(10,765)	-	-	-	(10,765)
產品質保撥備	49,903	-	-	(7,263)	42,640
共同控制實體的權益	14,640	-	495,951	(39,112)	471,479
聯營公司的權益	147,398	3,200	118,974	-	269,572
資本性支出 ⁽¹⁾	130,089	474	728,045	(55,877)	802,731

(1) 資本性支出主要包括添置物業、廠房及設備、其他無形資產及土地租賃預付款項。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

3. 經營分部資訊 (續)

於2013年6月30日和2012年12月31日，本集團經營分部的分部資產和負債如下：

	風力發電機 組製造與銷售 人民幣千元	風電服務 人民幣千元	風電場開發 人民幣千元	抵銷 人民幣千元	總額 人民幣千元
分部資產					
2013年6月30日 (未經審核)	28,087,583	1,967,891	12,661,892	(10,344,906)	32,372,460
2012年12月31日 (經審核)	27,064,040	1,571,906	13,228,770	(9,468,218)	32,396,498
分部負債					
2013年6月30日 (未經審核)	15,239,362	1,670,960	9,431,072	(7,283,826)	19,057,568
2012年12月31日 (經審核)	14,166,294	1,273,674	10,097,678	(6,426,773)	19,110,873

地區信息

(a) 外部客戶銷售額

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
中國大陸	2,726,939	3,012,813
海外	500,207	438,196
	3,227,146	3,451,009

以上收入資訊基於客戶的地理位置匯總。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

3. 經營分部資訊 (續)

地區信息 (續)

(b) 非流動資產

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
中國大陸	6,768,526	6,241,942
美國	314,819	271,465
德國	514,692	532,333
澳大利亞	772,665	142,496
其他國家	265,894	174,730
	8,636,596	7,362,966

以上非流動資產資訊基於資產的地理位置，但不包括金融工具和遞延所得稅資產。

有關主要客戶的資料

於截至2013年6月30日止六個月期間，本集團並無來自任何客戶的收入佔本集團總收入的10%或以上(2012年6月30日：無)。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

4. 收入、其他收入及收益

收入也是本集團的營業額，表示減去退貨及商業折扣準備後的出售商品開票淨值及提供服務的價值。

有關本集團收入、其他收入及收益的分析如下：

		截至六月三十日止六個月期間	
	註釋	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
收入			
風力發電機組及風力發電機組零部件銷售		2,832,525	3,187,610
風電服務		208,352	161,880
風力發電		186,269	101,519
		3,227,146	3,451,009
其他收入			
銀行利息收入		20,123	32,556
租金總收入		1,790	1,514
政府補助		21,454	57,620
增值稅退稅		1,617	5,918
產品質保支出保險賠償		22,166	26,043
其他		7,501	7,411
		74,651	131,062
收益			
出售包括風電場項目公司在內的附屬公司收益	22	118,022	259,500
出售共同控制風電場項目的收益		15,833	42,912
出售可供出售金融資產的收益		45,643	–
出售物業、廠房及設備收益		355	232
衍生金融工具公允價值收益淨值—非套期交易		1,733	92
其他		9,557	25,319
		191,143	328,055
		265,794	459,117

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

5. 稅前利潤

本集團稅前利潤已扣除／（計入）：

		截至六月三十日止六個月期間	
		2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
	註釋		
已出售存貨成本		2,375,061	2,852,155
就以下各項撥備的折舊：			
物業、廠房及設備	10	73,475	91,100
投資物業		1,448	1,448
		74,923	92,548
土地租賃預付款項攤銷		1,242	2,407
其他無形資產攤銷		25,948	22,268
		27,190	24,675
貿易應收款項及應收票據減值	15	78,094	60,981
貿易應收款項及應收票據減值撥回	15	(13,137)	(10,765)
預付款項、按金及其他應收款項減值撥回	16	(4)	–
		64,953	50,216
存貨減值／（減值撥回）		(1,033)	–
出售物業、廠房及設備及其他無形資產虧損淨額		(245)	(93)
土地及樓宇經營租賃的最低租金支付		8,731	5,938
審計師酬金		1,887	–
職工福利支出（包括董事及監事酬金）：			
工資與薪金		233,473	152,736
養老金計劃供款（設定供款計劃）		17,233	17,204
福利及其他支出		45,806	42,163
		296,512	212,103

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

5. 稅前利潤（續）

		截至六月三十日止六個月期間	
	註釋	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
研發成本：			
員工成本		61,910	43,168
攤銷與折舊		16,234	6,843
材料支出及其他		14,440	22,900
		92,584	72,911
政府補助		(21,454)	(57,620)
產品質保撥備			
本年增加		83,338	131,253
本年轉回		(69,492)	(88,613)
		13,846	42,640
產品質保開支保險賠款收入		(22,166)	(26,043)
匯兌差額淨額		4,583	11,480
衍生金融工具公允價值變動收益—非套期交易		(1,733)	(92)
銀行利息收入		(20,123)	(32,556)
出售包括風電場項目公司在內的附屬公司收益	22	(118,022)	(259,500)
出售可供出售金融資產的收益		(45,643)	—
出售共同控制風電場項目的收益		(15,833)	(42,912)
出售物業、廠房及設備收益		(355)	(232)

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

6. 財務費用

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
須於以下期限全面償還的銀行貸款利息：		
五年內	176,657	241,260
五年以上	41,912	27,896
	218,569	269,156
減：資本化利息	(69,861)	(41,436)
	148,708	227,720

7. 所得稅費用

本公司已獲確認為「高新技術企業」，因此，根據《中華人民共和國企業所得稅法》，本公司有權於截至2014年12月31日止三個年度享受15%的優惠稅率。

因從事技術開發或參與政府支持的重要公共基礎設施投資項目或中國西部地區的開發項目的實體身份，本公司和本公司的若干中國大陸附屬公司獲豁免繳納所得稅或按15%的優惠稅率納稅。

根據有關《中華人民共和國企業所得稅法》及相關法規，除了上述本公司及本公司若干附屬公司之若干優惠待遇之外，本集團的實體於本期按25%的稅率繳納企業所得稅。

本期從香港地區取得的應稅利潤按16.5%計提。

於其他地區運作而產生應稅利潤的繳納稅項按基於本集團經營所在國家的現有法律、詮釋及實務的現行稅率計算。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

7. 所得稅費用（續）

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
本期		
— 香港	4,843	—
— 中國大陸	42,521	26,694
— 其他	10,401	15,505
	57,765	42,199
遞延（註釋13）	(51,937)	(11,485)
期內稅項支出	5,828	30,714

按本公司適用的法定所得稅率計算稅前利潤適用的所得稅支出與按本集團實際所得稅率計算的所得稅支出的調節如下：

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
稅前利潤	109,633	111,643
按法定所得稅率25%計算的所得稅開支	27,408	27,911
海外實體不同所得稅率的影響	(1,849)	(783)
境內實體不同所得稅率的影響	(31,138)	26,752
尚未確認的稅項虧損	5,019	13,749
無須納稅的收入	(193)	—
不可抵扣開支	4,036	245
研發開支的額外稅項扣減	—	(1,650)
共同控制實體應佔利潤及虧損	(17,695)	(6,214)
聯營公司應佔利潤及虧損	(5,483)	(10,541)
其他	25,723	(18,755)
按實際稅率計算的期內稅項支出	5,828	30,714

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

8. 擬派期末股息

於2013年6月25日召開的股東周年大會上，本公司股東業已批准派發截至2012年12月31日止年度的股息，為每股人民幣0.055元，共計人民幣148,202,000元。

本公司董事會並未建議派發截至2013年6月30日止期間的股息（截至2012年6月30日止期間：無）。

9. 公司普通股權益持有人應佔每股盈利

截至2013年6月30日止六個月期間的每股基本盈利乃根據2013年上半年度公司普通股權益持有人應佔利潤及已發行普通股加權平均數2,694,588,000股（截至2012年6月30日止六個月期間：2,694,588,000股）計算。

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
盈利		
計算每股基本盈利時使用的公司普通股權益持有人應佔利潤	92,682	72,069

	股票數量	
	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核	2012年 未經審核
股份		
計算每股基本盈利時使用的於2013年上半年度已發行普通股加權平均數目	2,694,588,000	2,694,588,000

於2013年上半年度，本公司並無任何攤薄性潛在普通股。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

10. 物業、廠房及設備

	截至2013年6月30日止六個月期間					
	樓宇 未經審核 人民幣千元	機器 未經審核 人民幣千元	汽車 未經審核 人民幣千元	電子設備 及其他 未經審核 人民幣千元	在建工程 未經審核 人民幣千元	合計 未經審核 人民幣千元
成本：						
於2013年1月1日	807,308	1,593,933	58,028	182,643	3,039,028	5,680,940
添置	2,013	4,702	6,152	31,808	1,870,544	1,915,219
處置	-	(899)	(1,774)	(547)	-	(3,220)
轉撥	3,704	503,638	-	97	(507,439)	-
轉出至持有待售資產 (註釋18)	-	(326,256)	(1,265)	(729)	(245,123)	(573,373)
匯兌調整	(2,784)	(8,391)	(412)	(1,323)	(77,938)	(90,848)
於2013年6月30日	810,241	1,766,727	60,729	211,949	4,079,072	6,928,718
累計折舊及減值：						
於2013年1月1日	(52,573)	(167,451)	(13,698)	(80,797)	-	(314,519)
期內折舊開支(註釋5)	(11,208)	(45,283)	(3,617)	(13,367)	-	(73,475)
處置	-	721	1,230	368	-	2,319
轉出至持有待售資產 (註釋18)	-	18,061	134	80	-	18,275
匯兌調整	287	964	116	534	-	1,901
於2013年6月30日	(63,494)	(192,988)	(15,835)	(93,182)	-	(365,499)
賬面淨值：						
於2013年6月30日	746,747	1,573,739	44,894	118,767	4,079,072	6,563,219
於2013年1月1日	754,735	1,426,482	44,330	101,846	3,039,028	5,366,421

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

10. 物業、廠房及設備（續）

	截至2012年12月31日止年度					
	樓宇 經審核 人民幣千元	機器 經審核 人民幣千元	汽車 經審核 人民幣千元	電子設備 及其他 經審核 人民幣千元	在建工程 經審核 人民幣千元	合計 經審核 人民幣千元
成本：						
於2012年1月1日	973,195	1,151,146	55,657	167,846	2,515,434	4,863,278
添置	56,972	12,759	14,064	30,746	2,664,617	2,779,158
收購附屬公司	-	-	760	54	5,666	6,480
處置	(44,637)	(6,957)	(14,616)	(14,955)	-	(81,165)
出售附屬公司（註釋22）	(302,706)	(186,905)	(4,399)	(28,795)	(214,555)	(737,360)
轉撥	122,565	1,774,492	6,440	27,001	(1,930,498)	-
轉出至持有待售資產 （註釋18）	-	(1,152,224)	-	-	-	(1,152,224)
匯兌調整	1,919	1,622	122	746	(1,636)	2,773
於2012年12月31日	807,308	1,593,933	58,028	182,643	3,039,028	5,680,940
累計折舊及減值：						
於2012年1月1日	(60,739)	(150,925)	(12,032)	(59,695)	-	(283,391)
年內折舊開支	(24,031)	(116,063)	(6,908)	(36,570)	-	(183,572)
收購附屬公司	-	-	(60)	(22)	-	(82)
處置	2,903	579	3,106	4,290	-	10,878
出售附屬公司（註釋22）	29,368	72,377	2,237	11,485	-	115,467
轉出至持有待售資產 （註釋18）	-	26,801	-	-	-	26,801
匯兌調整	(74)	(220)	(41)	(285)	-	(620)
於2012年12月31日	(52,573)	(167,451)	(13,698)	(80,797)	-	(314,519)
賬面淨值：						
於2012年12月31日	754,735	1,426,482	44,330	101,846	3,039,028	5,366,421
於2012年1月1日	912,456	1,000,221	43,625	108,151	2,515,434	4,579,887

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

11. 可供出售權益投資

		於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
上市公司股權投資，以公允價值計量 — 香港		327,041	188,612
非上市股權投資（按成本）	(i)	382,576	355,634
		709,617	544,246

- (i) 非上市股權投資是在中國成立的私營實體發行的股本證券，在2013年6月30日按成本減去減值計量，因為其合理公允價值估計的範圍很大，以至於董事認為，其公允價值不能可靠地計量。本集團近期無出售該等證券的意向。

12. 衍生金融工具

		於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
利率互換合約		397	—
外匯遠期合約		28,485	—
遠期合同		96,563	94,830
		125,445	94,830
列為非流動資產的部分：			
利率互換合約		397	—
遠期合同		96,563	94,830
		96,960	94,830
流動部分		28,485	—

衍生金融工具的帳面價值與公允價值相同。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

13. 遞延稅項

遞延稅項資產及遞延稅項負債本期的變動如下：

截至2013年6月30日止六個月期間

遞延稅項資產

	資產減值 準備 未經審核 人民幣千元	稅務虧損 未經審核 人民幣千元	撥備及應計 項目 未經審核 人民幣千元	已收但 未確認收入 的政府補助 未經審核 人民幣千元	集團間銷售 產生的 未實現收益 未經審核 人民幣千元	其他 未經審核 人民幣千元	總額 未經審核 人民幣千元
2013年1月1日	76,947	5,550	261,660	948	166,306	4,954	516,365
期內計入／(扣自)損益的 遞延稅項(註釋7)	11,271	28,202	(20,047)	2,388	29,019	(2,443)	48,390
遞延稅項資產期末金額	88,218	33,752	241,613	3,336	195,325	2,511	564,755

遞延稅項負債

	可辨認資產及負債的 公允價值超逾收購的 附屬公司的賬面值 未經審核 人民幣千元
2013年1月1日	38,801
期內計入損益的遞延稅項(註釋7)	(3,547)
遞延稅項負債期末金額	35,254

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

13. 遞延稅項 (續)

2012年度

遞延稅項資產

	資產減值準備 經審核 人民幣千元	稅務虧損 經審核 人民幣千元	撥備及 應計項目 經審核 人民幣千元	已收 但未確認收入 的政府補助 經審核 人民幣千元	集團間 銷售產生的 未實現收益 經審核 人民幣千元	其他 經審核 人民幣千元	總額 經審核 人民幣千元
2012年1月1日	59,313	-	237,377	4,625	160,383	3,670	465,368
年內計入損益的遞延稅項	17,634	5,550	24,283	2,252	5,923	1,284	56,926
遞延稅項資產年末金額	76,947	5,550	261,660	6,877	166,306	4,954	522,294

下列為集團遞延所得稅資產明細：

計入綜合財務狀況表的遞延稅項資產金額	522,294
包含於處置組中的遞延稅項資產 (註釋22)	(5,929)
	516,365

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

13. 遞延稅項 (續)

2012年度

遞延稅項負債

	可辨認 資產及負債的 公允價值 超逾收購的 附屬公司的 賬面值 經審核 人民幣千元	可供 出售投資的 公允價值變動 經審核 人民幣千元	其他 經審核 人民幣千元	總額 經審核 人民幣千元
2012年1月1日	43,886	187	340	44,413
年內計入損益的遞延稅項	(6,320)	-	(340)	(6,660)
年內計入其他綜合收益的遞延稅項	-	(187)	-	(187)
外幣報表折算差額	1,235	-	-	1,235
遞延稅項負債年末金額	38,801	-	-	38,801

14. 存貨

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
原材料	2,152,664	2,432,917
在產品	1,389,116	464,660
製成品及半製成品	673,788	547,860
委託加工物料	18,335	15,461
低值易耗品及其他	114,792	50,728
	4,348,695	3,511,626

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

15. 貿易應收款項及應收票據

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
貿易應收款項	8,244,697	9,142,495
應收票據	785,782	455,696
應收保留款項	1,292,349	1,258,129
減值撥備	(501,779)	(436,939)
	9,821,049	10,419,381
分類為非流動資產的部分	(356,129)	(304,747)
流動部分	9,464,920	10,114,634

本集團一般向客戶提供不超過三個月的信貸期。應收保留款項一般在風機試運行完成後1-3年才到期結算。本集團會密切監控未收回的應收款項。高級管理層會定期審閱逾期結餘。鑒於上文所述及本集團的貿易應收款項及應收票據與大量分散客戶有關，因此並無重大集中信貸風險。本集團就該等結餘並無持有任何抵押品或其他信貸保證。貿易應收款項及應收票據不計息。

於各報告日期，根據發票日期對貿易應收款項及應收票據進行的賬齡分析（扣除撥備）如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
三個月以內	2,788,589	3,922,219
三至六個月	770,710	1,539,220
六個月至一年	2,554,787	1,031,709
一至二年	2,457,816	2,398,382
二至三年	1,058,348	1,145,655
三年以上	190,799	382,196
	9,821,049	10,419,381

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

15. 貿易應收款項及應收票據（續）

貿易應收款項及應收票據減值撥備變動如下：

	截至六月三十日 止六個月期間 2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 經審核 人民幣千元
期／年初	436,939	391,553
已確認減值損失（註釋5）	78,094	165,093
回撥減值損失（註釋5）	(13,137)	(116,552)
轉銷無法收回的貿易應收款	(82)	(382)
匯兌調整	(35)	(2,773)
期／年末	501,779	436,939

在上述應收賬款減值準備中，單獨計提壞賬準備的應收賬款賬面價值為人民幣1,561,595,000元（2012：人民幣3,095,787,000元），計提的壞賬準備金額為人民幣191,883,000元（2012：人民幣185,703,000元）。

單獨計提壞賬準備的應收賬款對應有經濟困難或曾經有過違約情形的客戶，這部分應收賬款預期只能部分收回。

貿易應收款項（並不考慮為需要減值）的賬齡分析如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
未逾期且未減值	3,316,005	2,880,895
逾期三個月內	1,921,350	1,256,505
逾期三至六個月	618,070	944,363
	5,855,425	5,081,763

未逾期且未減值的應收款項與無近期拖欠紀錄的大量分散客戶有關。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

15. 貿易應收款項及應收票據（續）

逾期但未減值的應收款項與本集團具有良好營業記錄的多個獨立客戶有關。基於過往經驗，本公司董事認為，由於信貸質素無重大變動且該等結餘仍被認為可完全追回，該等結餘無須進行減值撥備。

對新疆風能有限責任公司（「新疆風能」，持有本公司13.95%股權的股東）、本集團共同控制實體及聯營公司的貿易應收款項及應收票據列示如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
持有本公司13.95%股權的股東	5,924	10,400
共同控制實體	250,469	494,591
聯營公司	125,124	27,407
	381,517	532,398

上述款項無抵押，免息，而其還款期與本集團向其他獨立客戶提供的信貸期相似。

16. 預付款項、按金及其他應收款項

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
向供應商作出的墊款	1,260,424	789,929
預付款項	323,381	256,615
按金及其他應收款項	1,361,905	964,560
減值撥備	(3,632)	(3,643)
	2,942,078	2,007,461
分類為非流動資產的部分	(420,174)	(217,011)
流動部分	2,521,904	1,790,450

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

16. 預付款項、按金及其他應收款項（續）

預付款項、按金及其他應收款項減值撥備的變動如下：

	截至六月三十日 止六個月期間 2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 經審核 人民幣千元
期／年初	3,643	4,594
已確認減值損失（註釋5）	(4)	—
核銷	—	(3)
匯兌調整	(7)	(948)
期／年末	3,632	3,643

計入預付款項、按金及其他應收款項的應收本集團的共同控制實體和聯營公司的款項如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
共同控制實體	10,837	10,837
聯營公司	124,297	108,092
	135,134	118,929

上述款項無抵押，免息，而其還款期與向獨立第三方提供的信貸期相似。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

17. 現金及現金等價物及抵押定期存款

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
現金及銀行結餘	3,867,072	5,180,562
定期存款	817,433	1,781,198
	4,684,505	6,961,760
減：抵押定期存款		
— 銀行貸款	(13,087)	(13,516)
— 凍結資金	(86,946)	(86,946)
— 信用證保證金	(773)	(786)
— 其他保證金	(43,664)	(42,584)
— 風險補償基金	(238,719)	—
	(383,189)	(143,832)
綜合財務狀況表內的現金及現金等價物	4,301,316	6,817,928
減：於獲得時存款期為三個月或以上的無抵押定期存款	(200,000)	(213,600)
加：於獲得時存款期為三個月以內的抵押定期存款	27,374	—
於綜合現金流量表的現金及現金等價物	4,128,690	6,604,328
以下列貨幣計值的現金及現金等價物及已抵押存款：		
— 人民幣	3,914,983	5,669,594
— 其他貨幣	769,522	1,292,166
	4,684,505	6,961,760

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

18. 持有至待售的資產和負債

2013年6月26日，本公司子公司北京天潤新能投資有限公司（「北京天潤」）與獨立第三方赤峰市金能新能源有限責任公司簽訂股權轉讓協議，擬轉讓其持有的子公司赤峰市天潤鑫能新能源有限公司（「赤峰鑫能」）90%的股權。2013年6月26日，北京天潤與獨立自然人李延軍和趙書彥簽訂股權轉讓協議，擬轉讓其持有的合營公司吉林同力風力發電有限公司（「吉林同力」）51%的股權。鑒於該些股權交易預期將於2013年下半年完成，赤峰鑫能的各項資產和負債，以及對吉林同力的長期股權投資，在2013年6月30日的中期簡明綜合財務狀況表重分類為持有至待售的資產和負債。

2012年11月21日，本公司附屬子公司Goldwind International SO Limited與獨立第三方Algonquin Power Fund (America) Inc.，簽訂股權轉讓協議，擬轉讓其全資子公司Shady Oaks Holding, LLC（“Shady Oaks Holding”）100%的股權。於該股權轉讓交易相關的資產及負債應在2012年12月31日的財務報表中重分類為持有至待售的資產和負債。該股權交易於2013年1月10日完成。股權出售的有關詳情載於註釋22。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

18. 持有至待售的資產和負債（續）

分別於2013年6月30日及2012年12月31日，北京天潤對吉林同力的長期股權投資、赤峰鑫能及Shady Oaks Holding的各項資產和負債被分類為持有至待售的資產和負債的明細列示如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
資產		
物業、廠房及設備（註釋10）	555,098	1,125,423
商譽	–	310
其他無形資產	19	–
共同控制實體權益	41,608	–
財務衍生資產工具	–	32,355
其他長期資產	18,357	–
存貨	52	–
貿易應收款項	75,837	7,187
預付款項、按金及其他應收款	69,294	707
現金及現金等價物	75,696	28,892
重分類為持有至待售資產	835,961	1,194,874
負債		
貿易應付款項	(20,741)	(7,200)
其他應付款項及應計項目	(32,976)	(26,153)
計息銀行借款	(571,620)	(920,984)
政府補助	–	(342,485)
與重分類為持有至待售的資產直接相關的負債	(625,337)	(1,296,822)
與持有至待售資產直接相關的資產／負債淨值	210,624	(101,948)

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

19. 貿易應付款項及應付票據

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
貿易應付款項	5,846,472	4,901,196
應付票據	2,566,434	3,848,456
	8,412,906	8,749,652
列為非流動負債的部分	(241,412)	(244,656)
列為流動負債的部分	8,171,494	8,504,996

應付賬款及票據不計息，且一般須在60天至180天之間結算。對於應付質保金，到期日通常為貨物交接後的1至3年。

於各報告日期，根據發票日期對貿易應付款項及應付票據進行的賬齡分析如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
三個月以內	2,442,027	3,970,391
三至六個月	2,023,531	3,125,915
六個月至一年	2,440,832	763,524
一至二年	988,280	541,910
二至三年	487,126	335,257
三年以上	31,110	12,655
	8,412,906	8,749,652

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

19. 貿易應付款項及應付票據（續）

計入貿易應付款項及應付票據中本集團聯營公司的款項如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
聯營公司	520,443	298,751

關聯方提供給本集團的上述可償還款項的信貸政策與其提供給其他主要客戶的信貸政策相似。

20. 其他應付款項及應計項目

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
客戶墊款	1,489,489	714,593
應計薪金、工資及福利	70,538	111,774
其他應付稅項	30,227	157,741
其他	257,025	362,244
	1,847,279	1,346,352

計入客戶其他應付款項及應計項目的應付新疆風能（持有本公司13.95%股權的股東）及本集團共同控制實體和聯營公司的金額如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
持有本公司13.95%股權的股東	1,047	231
共同控制實體	108	8,123
聯營公司	1,517	302
	2,672	8,656

其他應付款項不計息，並無固定償還期限。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

21. 計息銀行借款及其他借款

	於2013年6月30日			於2012年12月31日		
	有效利率 (%)	到期	未經審核 人民幣千元	有效利率 (%)	到期	經審核 人民幣千元
即期						
短期銀行貸款						
—無抵押	4.20-6.87	2013-2014	593,189	4.20-6.87	2013	260,000
—有抵押	2.11-6.00	2013-2014	304,241	5.60-6.56	2013	24,940
長期銀行貸款的即期部分						
—無抵押	3.91-6.55	2013-2014	15,707	4.01	2013	3,771
—有抵押	3.25-8.33	2013-2014	122,731	5.76-7.05	2013	100,500
			1,035,868			389,211
非即期						
長期銀行貸款						
—無抵押	3.91-6.55	2014-2021	86,573	4.01-6.40	2014-2021	31,170
—有抵押	3.25-8.33	2014-2027	2,409,941	3.25-8.33	2014-2026	2,705,275
應付債券(i)						
—無抵押	6.63	2015	2,984,200	6.63	2015	2,979,461
			5,480,714			5,715,906
			6,516,582			6,105,117
以下列貨幣計值的計息銀行 借款及其他借款：						
—人民幣			6,015,257			6,045,428
—歐元			23,359			25,747
—美元			194,753			33,942
—澳大利亞元			283,213			-
			6,516,582			6,105,117

- (i) 2012年2月本公司採取網下面向機構投資者詢價發行的方式，發行新疆金風科技股份有限公司2012年公司債券（第一期）人民幣30億元。本期本公司發行的公司債券為三年期固定利率債券，發行面值為每張人民幣100元，發行價格為每張人民幣100元，票面利率為6.63%，到期日為2015年2月。本期公司債券在發行完成後已於2012年3月16日在深圳證券交易所掛牌上市。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

21. 計息銀行借款及其他借款（續）

於2013年6月30日及2012年12月31日，計息銀行借款及其他借款的到期情況如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
分析：		
須於以下期限償還的銀行貸款：		
一年內	1,035,868	389,211
第二年內	198,008	177,221
第三年至第五年（包括首尾兩年）	806,257	825,614
五年以上	1,492,249	1,733,610
	3,532,382	3,125,656
須於以下期限償還的應付債券：		
第二年內	2,984,200	—
第三年至第五年（包括首尾兩年）	—	2,979,461
	2,984,200	2,979,461
	6,516,582	6,105,117

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

22. 出售和取消確認附屬公司

- (i) 於2013年1月10日，本集團以現金對價人民幣18,838,000元向一家獨立第三方出售其於Shady Oaks Holding的100%股權。
- (ii) 於2012年3月31日，本集團以現金對價人民幣158,080,000元向一家獨立第三方出售其於平魯天匯的49%股權。
- (iii) 於2012年6月8日，本集團以現金對價1,760,000澳元向一家獨立第三方出售其於Morton's Lane Holding, Co.的100%股權。
- (iv) 於2012年7月1日，本集團以現金對價人民幣191,266,000元向一家獨立第三方出售其於天和風電葉片江蘇有限公司（「天和江蘇」）的100%股權。
- (v) 於2012年8月31日，本集團以現金對價人民幣149,576,000元向一家獨立第三方出售其於內蒙古金風科技有限公司（「內蒙古金風」）的80%股權。
- (vi) 於2012年10月31日，本集團以現金對價人民幣64,800,000元向一家獨立第三方出售其於西安金風科技有限公司（「西安金風」）的80%股權。之後，西安金風改名為西安永電金風科技有限公司。

西安金風，內蒙古金風和天和江蘇的主要業務為風電設備和配件的生產和銷售；Shady Oaks Holding的主要業務為投資；其他於截至2013年6月30日止六個月期間及2012年12月31日止年度處置的附屬公司的主要業務均為風電場的運營。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

22. 出售和取消確認附屬公司（續）

於截至2013年6月30日止六個月期間及2012年12月31日止年度出售的附屬公司的淨資產如下：

	註釋	截至六月三十日 止六個月期間 2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 經審核 人民幣千元
物業、廠房及設備淨值	10	-	621,893
土地租賃預付款項		-	103,708
商譽		-	8,891
其他無形資產		-	4,137
遞延稅項資產	13	-	5,929
存貨		-	515,484
貿易應收款項		-	282,075
預付款項、按金及其他應收款項		-	65,099
現金及現金等價物		-	54,138
持有至待售資產	(i)	1,226,391	603,823
貿易應付款項		-	(728,477)
其他應付款項		-	(142,661)
計息銀行借款		-	(277,727)
應付稅項		-	(4,401)
持有至待售負債	(i)	(1,325,575)	(544,684)
政府補助		-	(68,350)
		(99,184)	498,877
商譽		-	21,840
		(99,184)	520,717
尚未出售和取消確認並仍屬共同控制實體 權益的淨資產公允價值		-	(136,484)
尚未出售和取消確認並仍屬聯營公司權益的 淨資產公允價值		-	(53,420)
出售和取消確認附屬公司的收益	4	118,022	244,080
總對價		18,838	574,893
以現金支付		18,838	574,893

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

22. 出售和取消確認附屬公司（續）

(i) 持有待售資產和負債的明細如下：

	截至六月三十日 止六個月期間 2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 經審核 人民幣千元
持有待售資產：		
物業、廠房及設備淨值	1,155,363	458,549
財務衍生工具資產	33,090	–
商譽	317	–
貿易應收款項	7,350	7,869
預付款項、按金及其他應收款項	723	75,688
現金及現金等價物	29,548	61,717
	1,226,391	603,823
持有至待售負債：		
貿易應付款項	7,364	93,446
其他應付款項	176,758	10,738
計息銀行借款	791,192	440,500
政府補助	350,261	–
	1,325,575	544,684

有關出售和取消確認附屬公司的現金及現金等價物淨流入的分析如下：

	截至六月三十日 止六個月期間 2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 經審核 人民幣千元
現金對價	18,838	574,893
於以前年度預收出售和取消確認附屬公司款項	–	(158,080)
於期／年末應收出售和取消確認附屬公司款項	–	(14)
於期／年末收到以前期間出售和取消確認附屬公司款項	–	84,000
出售和取消確認附屬公司現金及現金等價物	–	(54,138)
有關出售和取消確認附屬公司的現金及 現金等價物淨流入	18,838	446,661

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

23. 或有負債

於2013年6月30日，尚未於本報告內撥備的或有負債如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
發出的信用證	465,147	205,762
發出的擔保函	6,159,548	5,950,182
為合營企業借款提供的保證擔保	224,000	235,000
為海外客戶借款提供的風險補償安排（註釋）	1,130,086	318,565
	7,978,781	6,709,509

董事們認為此擔保公允價值不重大，故沒有對此金融擔保計提準備金。

註釋：本公司為拓展海外業務與一家中國的銀行簽訂了《海外市場拓展風險補償機制合作協定》。根據該協定，本公司為本集團海外客戶，即風電場專案公司在該銀行借款向該銀行提供如下風險補償安排：(1)根據專案公司借款餘額的10%在該銀行存入風險準備金，若該銀行未能足額收到專案公司到期的借款，將扣收本公司風險準備金，其後銀行從專案公司收回款項後將該款項轉入本公司風險準備金帳戶；(2)若項目公司連續2個利息期未能償還本公司墊付的款項，本公司應就全部借款餘額先行向銀行償付，其後銀行將應收借款轉讓於本公司。

截至2013年6月30日，共有3個海外專案公司借款納入上述風險補償安排機制中，該些海外項目公司於該銀行的借款餘額合計折合人民幣1,130,086,000元，其中包括本集團於2013年1月10日處置的子公司Shady Oaks Holdings, LLC的子公司GSG6, LLC的借款餘額折合人民幣772,337,000元。

海外專案公司就以上借款向銀行提供固定資產抵押擔保和電費收費權質押擔保，及／或其股東提供其持有的該專案公司的全部股權為質押擔保。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

24. 經營租賃安排

(a) 作為出租人

本集團根據經營租賃安排出租投資物業及若干設備，經協商租期介乎一年至五年。於2013年6月30日及2012年12月31日，本集團根據與租戶訂立之不可撤銷經營租賃於以下年度應收的日後最低租金總額如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
一年內	3,068	2,255
第二年至第五年（包括首尾兩年）	973	908
	4,041	3,163

(b) 作為承租人

於2013年6月30日及2012年12月31日，本集團根據不可撤銷經營租賃就土地及樓宇應付的日後最低租金總額如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
一年內	5,321	5,643
第二年至第五年（包括首尾兩年）	3,997	2,546
超過五年	4,194	4,291
	13,512	12,480

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

25. 承諾

除上文註釋24(b)詳述的經營租賃承諾外，於2013年6月30日及2012年12月31日，本集團及本公司有以下資本承諾：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
已訂約但未撥備： 物業、廠房及設備和土地使用權	5,078,092	4,241,332
已授權但未訂約： 物業、廠房及設備和土地使用權 向共同控制實體的資本投入	946,089 -	2,063,129 1,932
	6,024,181	6,306,393

除上文詳述的資本承諾外，本集團應佔其一家共同控制實體的資本承諾份額如下：

	於6月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
已訂約但未撥備： 物業、廠房及設備	12,671	24,554

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

26. 關聯方交易

(a) 於期內，本集團與關聯方進行以下重大交易：

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
持續交易：		
擁有13.95%股權的股東：		
出售備件	684	13,522
聯營公司：		
出售風力發電機組	125,830	–
購買的備件及加工服務	692,605	46,109
接受產品組裝服務	21,640	9,776
提供技術服務	–	1
共同控制實體：		
出售風力發電機組	30,449	70,855
提供技術服務	693	3,363

非持續交易：

本集團之附屬公司北京天潤向本集團之共同控制實體達茂旗天潤風電有限公司提供銀行貸款擔保，於2013年6月30日該貸款結餘為人民幣224,000,000元(2012年12月31日：人民幣235,000,000元)。

董事認為，本集團與關聯方之間的交易按訂約方之間價格進行。

董事認為，上述關聯方交易乃於一般業務中進行。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

26. 關聯方交易（續）

(b) 關聯方承諾

本集團於關聯方期內的全部交易已計入中期簡明綜合財務報表註釋26(a)，預計將在2013年下半年發生的關聯交易情況如下：

	2013年下半年 未經審核 人民幣千元
持續交易：	
擁有13.95%股權的股東：	
出售軟件系統	1,162
聯營公司：	
購買備件	1,994,690
共同控制實體：	
出售風力發電機組	15,593
提供技術服務	7,137

(c) 關聯方未償付結餘

關聯方未償付結餘詳情於中期簡明綜合財務報表註釋15、16、19及20內載列。

(d) 本集團關鍵管理人員補償

	截至六月三十日止六個月期間	
	2013年 未經審核 人民幣千元	2012年 未經審核 人民幣千元
短期職工福利	5,973	6,179
退休金計劃供款	192	162
	6,165	6,341

上述與擁有13.95%股權的股東相關的關聯交易同樣符合國際會計準則第14號（經修改）中關聯交易或持續關聯交易的定義。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

27. 金融工具分類

各類金融工具於財務報表日的賬面值如下：

	於06月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
金融資產		
以公允價值計量且其變動計入損益：		
指定為以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產：		
衍生金融工具	96,563	94,830
貸款及應收款項：		
貿易應收款項及應收票據	9,821,049	10,419,381
計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產	724,889	507,944
已抵押存款	383,189	143,832
現金及現金等價物	4,301,316	6,817,928
	15,230,443	17,889,085
可供出售金融資產：		
可供出售投資	709,617	544,246
	28,882	–
指定為套期的衍生金融工具		
	16,065,505	18,528,161
金融負債		
按攤銷成本計值的金融負債：		
貿易應付款項及應付票據	8,412,906	8,749,652
計入其他應付款項及應計項目的金融負債	257,025	362,244
應付股利	148,202	–
計息銀行借款及其他借款	6,516,582	6,105,117
	15,334,715	15,217,013

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

28. 公允價值及公允價值等級

公允價值

金融工具的帳面價值和公允價值如下：

	賬面價值		公允價值	
	於06月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元	於06月30日 2013年 未經審核 人民幣千元	於12月31日 2012年 經審核 人民幣千元
金融資產				
可供出售投資	709,617	544,246	709,617	544,246
衍生金融工具	125,445	94,830	125,445	94,830
貿易應收款項及應收票據	9,821,049	10,419,381	9,821,049	10,419,381
計入預付款項、按金及 其他應收款項的金融資產	724,889	507,944	724,889	507,944
已抵押存款	383,189	143,832	383,189	143,832
現金及現金等價物	4,301,316	6,817,928	4,301,316	6,817,928
	16,065,505	18,528,161	16,065,505	18,528,161
金融負債				
貿易應付款項及應付票據	8,412,906	8,749,652	8,412,906	8,749,652
計入其他應付款項及應計項目 金融負債	257,025	362,244	257,025	362,244
應付股利	148,202	–	148,202	–
計息銀行貸款及其他借款	6,516,582	6,105,117	6,516,085	6,113,480
	15,334,715	15,217,013	15,334,218	15,225,376

上述金融資產及負債的公允價值是依據該金融工具在活躍市場中的可變現金額，而非在強市交易或清算交易中的可變現金額確定的。下列方法及預估被用於估算公允價值：

現金及現金等價物，已抵押存款，計入流動資產部份的貿易應收款項及應收票據、貿易應付款項及應付票據，計入預付款項、按金及其他應收款項的金融資產和計入其他應付款項、應付股利及短期借款及其他借款的金融負債的公允價值與其帳面價值相同是由於這些金融工具的大部份將在短期內到期。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

28. 公允價值及公允價值等級（續）

公允價值（續）

計入非流動資產部份的貿易應收款項及應收票據、貿易應付款項及應付票據，計息銀行貸款及其他長期負債的公允價值是根據未來現金流量折現法計算得出的。

上市股票投資的公允價值是基於該股票的市場價值得出的。

本集團同一家金融機構和一家第三方公司進行衍生工具交易，包括遠期外匯合約，利率互換和遠期合同。遠期外匯合約和利率互換估值技術包括遠期定價和掉期模型（以現值計算），該模型包括交易對手信用品質、即遠期外匯率以及利率曲線各種參數。遠期合同的計量使用現值技術和其他輸入值，如風電場周邊區域，分部形態和置信區間的風量。遠期外匯合約，利率互換和遠期合同的帳面價值和公允價值相若。

截至2013年6月30日，標記的衍生資產的市場價值是扣除歸屬於衍生風險交易方違約風險估值調整後的淨值。

公允價值等級架構

本集團採用以下等級架構釐定及披露金融工具的公允價值：

- 第一層：按同等資產或負債於活躍市場的報價（未經調整）計算的公允價值
- 第二層：按估值技巧計算的公允價值，而該等估值技巧之所有輸入值直接或間接為可觀察數據，並對已入賬公允價值具重大影響
- 第三層：按估值技巧計算的公允價值，而該等估值技巧之任何輸入值並非依據可觀察市場數據（不可觀察輸入值）得出，並對已入賬公允價值具重大影響

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

28. 公允價值及公允價值等級（續）

公允價值等級架構（續）

截至2013年6月30日，本集團持有的以公允價值計量的金融工具如下：

公允價值計量的金融資產：

	於2013年06月30日			
	第一層 未經審核 人民幣千元	第二層 未經審核 人民幣千元	第三層 未經審核 人民幣千元	總計 未經審核 人民幣千元
可供出售投資：				
上市公司權益投資	327,041	-	-	327,041
衍生金融工具：				
遠期合同	-	-	96,563	96,563
利率互換合約	-	397	-	397
遠期外匯合約	-	28,485	-	28,485
	327,041	28,882	96,563	452,486

於截至2013年6月30日止六個月期間，包含於公允價值等級第三層公允價值計量的金融資產和負債之變動如下：

	於2013年 1月1日 經審核 人民幣千元	計入損益金額 未經審核 人民幣千元	於2013年 6月30日 未經審核 人民幣千元
金融資產：			
遠期合同	94,830	1,733	96,563

包含於等級第三層公允價值計量的金融資產，於截至2013年6月30日止六個月期間並無實現損益。

於截至2013年6月30日止六個月及2012年12月31日止年度，第一層及第二層間的公允價值並無進行任何調撥，亦無轉撥至或轉撥自第三層的公允價值。

中期簡明綜合財務報表註釋

截止二零一三年六月三十日

29. 中期簡明綜合財務報表的批准

本未經審核中期簡明綜合財務報表於二零一三年八月二十三日經董事會批准並授權刊發。